Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio

Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft

Band: 91 (1973)

Heft: 215

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 21.07.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

Schweizerisches Handelsamtsblatt
Feuille officielle suisse du commerce
Foglio ufficiale svizzero di commercio

No 215 – 2531

Bern, Freitag 14. September 1973
Berne, vendredi 14 septembre 1973

Erscheint täglich,
ausgenommen an Sonn- und Feiertagen
Paraît tous les jours,
les dimanches et jours de fêtes exceptés

91. Jahrgang
91e année

Redaktion: Effingerstr. 3, 3011 Bern ✆ (031) 61 20 00 – Preise: Kalenderjahr Fr. 35.–, halbjährlich Fr. 21.–, Ausland Fr. 45.– jährlich – Inserate: Publicitas ✆ (031) 65 11 11, pro mm 35 Rp., Ausland 40 Rp.
Rédaction: Effingerstr. 3, 3011 Berne ✆ (031) 61 20 00 – Prix: Année civile 35 fr., un semestre 21 fr., étranger 45 fr. par an – Insertions: Publicitas ✆ (031) 65 11 11, le mm 35 cts, étranger 40 cts

No 215 - 14. 9. 1973

Inhalt - Sommaire - Sommario

Amtlicher Teil – Partie officielle – Parte ufficiale

Handelsregister. – Registre du commerce. – Registro di commercio.
Abhanden gekommene Werttitel. – Titres disparus. – Titoli smarriti.
Immobilien-Aktiengesellschaft Siba-Siders, in Liquidation, Siders.
Impactum AG, Zug.
Lauroline SA, Chêne-Bourg.
Diamond Selection Holding SA, Lausanne.
Get SA in liquidazione, Lugano.

Mitteilungen – Communications – Comunicazioni

Mitteilung der Eidgenössischen Oberzolldirektion. – Communiqué de la Direction générale des douanes. – Comunicato della Direzione generale delle dogane.
Belize (Britisch Honduras): Telephonverkehr. – Belize (Honduras britannique): Correspondance téléphonique. – Belize (già Honduras britannico): Corrispondenza telefonica.
Bolivien: Paketpostverkehr auf dem Land- und Seeweg. – Bolivie: Service des colis postaux par voie de surface. – Bolivia: Servizio dei pacchi postali della via terra/mare.
Rapport économiques et de statistique sociale (Extrait de «La Vie économique», 8e fascicule).
Postüberweisungsdienst mit dem Ausland. – Service international des virements postaux.

Amtlicher Teil Partie officielle Parte ufficiale

Handelsregister - Registre du commerce - Registro di commercio

Kantone / Cantons / Cantoni:

Zürich, Bern, Luzern, Obwalden, Nidwalden, Glarus, Zug, Fribourg, Solothurn, Basel-Stadt, Basel-Landschaft, Schaffhausen, St. Gallen, Graubünden.

Zürich – Zurich – Zurigo

Nachtrag
Interpex GmbH, in Zürich 9 (SHAB Nr. 206 vom 4. 9. 1973, S. 2447). Es ist nachzutragen, dass die ursprünglichen Statuten vom 21. 11. 1961 datieren, dass die Statuten vor dem 27. 6. 1973 letztmals am 25. 5. 1972 revidiert worden sind, dass die vollständige Zweckumschreibung lautet: Erwerb, Verwertung und Verwaltung von Erfindungen, Patenten und Verfahren, insbesondere der Bauindustrie, Finanzierung von Unternehmungen, Beteiligung an anderen Gesellschaften, dass das Stammkapital Fr. 20 000 beträgt, dass ausser der Schenning Kommanditgesellschaft, in Goslar, mit einer Stammeinlage von Fr. 6000, die Holland Aluminium NV, in s'Gravenhage, Gesellschafterin ist, und zwar mit einer Stammeinlage von Fr. 14 000, und dass Publikationsorgan das SHAB ist.

5. September 1973.
Guggenbühl & Hermann, elektromechanische Werkstätte, in Oberglatt, alte Stationsstrasse 10, Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Gesellschaftsbeginn: 1. 4. 1973. Elektromechanische Werkstätte für die Reparatur von Elektrowerkzeugen, Elektromotoren und Steuerungen. Gesellschafter: Peter Guggenbühl, von Meilen, in Regensdorf, und Walter Hermann, von Fläsch, in Opfikon.

5. September 1973.
ATW Adaptive Teachware, Kryka & Zellweger, in Zürich 6, Stampfenbachstrasse 42, Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Gesellschaftsbeginn: 1. 9. 1973. Produktion, Vertrieb und Verlag von adaptiven Lehrsystemen, Lehrprogrammen und Instruktorenunterlagen). Gesellschafter: Milan Kryka, tschechoslowakischer Staatsangehöriger, in Freienbach, und Hansruedi Zellweger, von Diepoldsau, in Zürich 11.

5. September 1973. Occasionen.
Carl Krison, in Zürich (SHAB Nr. 116 vom 21. 5. 1947, S. 1371), Handel mit Occasionen aller Art usw. Diese Firma ist infolge Todes des Inhabers und Ueberganges des Geschäftes mit Aktiven und Passiven auf die neue Einzelfirma «Carl Krison, Inh. Emma Krison», in Zürich, erloschen.

5. September 1973. Waren aller Art.
Carl Krison, Inh. Emma Krison, in Zürich, Häringstrasse 3, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaberin: Emma Krison, von Zürich, in Zürich 11. Hat Aktiven und Passiven der erloschenen Einzelfirma «Carl Krison», in Zürich, übernommen. Handel mit Waren aller Art.

5. September 1973. Elektroakustik usw.
Ela A.-G., in Regensdorf (SHAB Nr. 87 vom 16. 4. 1971, S. 889), Verkauf von Fabrikaten der Elektroakustik usw. Die Generalversammlung vom 30. 8. 1973 hat die Statuten geändert. Die Firma lautet **Revox Ela AG.**

5. September 1973. Maschinen.
Adretic AG, in Zürich 5 (SHAB Nr. 240 vom 14. 10. 1971, S. 2499), Fabrikation und Vertrieb von Maschinen, insbesondere von Adressier-, Eindruck- und Etikettiermaschinen und ähnlichen Produkten usw. Neues Mitglied des Verwaltungsrates und zugleich Vizepräsident desselben ohne Zeichnungsbefugnis ist Dr. Willem van Limburg Stirum, niederländischer Staatsangehöriger, in Wassenaar (Niederlande). Johannes Hendrikus Buhrs ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden.

5. September 1973. Heizungs- und Oelfeuerungsanlagen.
Lehmann u. Co., in Meilen, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 65 vom 19. 3. 1969, S. 610), Installation von Heizungs- und Oelfeuerungsanlagen. Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien: Fritz Lehmann, von Vechigen, in Meilen.

5. September 1973.
Foto Gemmerli, in Zürich (SHAB Nr. 157 vom 9. 7. 1954, S. 1786), Fotoatelier. Diese Firma ist infolge Ueberganges des Geschäftes mit Aktiven und Passiven an die neue Einzelfirma «Foto Gemmerli, Inhaber Hans Otto Sonderegger», in Zürich, erloschen.

5. September 1973.
Foto Gemmerli, Inhaber Hans Otto Sonderegger, in Zürich, Kehlhofstrasse 19, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Hans Otto Sonderegger, von Zürich und Heiden, in Zürich 3. Die Firma hat Aktiven und Passiven der erloschenen Einzelfirma «Foto Gemmerli», in Zürich, übernommen. Fotogeschäft mit Atelier.

5. September 1973.
Verband Schweizerischer Grafiker, in Zürich 1, Verein (SHAB Nr. 89 vom 19. 4. 1971, S. 909), kulturelle und wirtschaftliche Hebung des Berufes usw. Der Verein hat sich mit Beschluss der Generalversammlung vom 1. 7. 1972 aufgelöst. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen.

5. September 1973.
Arbeitsgemeinschaft Schweizer Grafiker (Communauté de Travail des Graphistes Suisses) (Comnnità di lavoro grafici svizzeri), in Zürich, Chorgasse 18, Zürich 1. Unter diesem Namen besteht auf Grund der Statuten vom 30. 9. 1972 ein Verein. Er bezweckt den Zusammenschluss der Schweizer-Grafiker in einer Arbeitsgemeinschaft mit dem Ziel, den Berufsstand des Grafikers zu heben und zu fördern. Er sucht dieses Ziel zu erreichen durch Förderung der Mitglieder in ihren beruflichen Fähigkeiten. Festlegung einer Definition der Aufgaben und Interessen des Grafikers im Rahmen gesamtgesellschaftlicher Vorgänge, allseitige Wahrung und Förderung der gemeinsamen ideellen, wirtschaftlichen und rechtlichen Berufsinteressen. Der Verein beschafft sich seine Mittel durch Jahresbeiträge sowie aus öffentlichen und privaten Zuwendungen, Organe sind die Delegiertenversammlung, der Zentralvorstand von mindestens 3 Mitgliedern, das Zentralpräsidium von 3 Mitgliedern, die Rechnungsrevisoren, der Preisrat. Das Zentralpräsidium vertritt den Verein nach aussen. Der Verein wird vertreten durch Mark Zeugin, von Duggingen, in Ebikon, Präsident, sowie Pascal Besson, von Chapelle Esclepens, in Pully, und Ernst Hiestand, von Zürich, in Zollikon, Mitglieder des Zentralpräsidiums, alle mit Einzelunterschrift. Geschäftsführer mit Einzelunterschrift ist Urs Fanger, von Sarnen, in Uetikon.

5. September 1973.
Nova-Werke AG, in Illnau (SHAB Nr. 78 vom 3. 4. 1973, S. 879). Die Generalversammlung vom 29. 6. 1973 hat die Statuten geändert. Zweck der Gesellschaft ist: Bau und Vertrieb von Maschinen und Apparaten aller Art, Produktion, Revision, Reparatur und Vertrieb von Motoren, Motorenteilen und anderen technischen Produkten, die Tätigung von Vermittlungs-, Kommissions- und Vertretungs-Geschäften aller Art, insbesondere auch Liegenschaften und Wertschriften erwerben, belasten und veräussern und sich an anderen Unternehmungen beteiligen.

5. September 1973. Transporte.
Véron, Grauer AG, Zweigniederlassung in Zürich 6 (SHAB Nr. 286 vom 6. 12. 1967, S. 4016), Transporte im In- und Ausland usw., mit Hauptsitz in Genf. Der Prokurist Hans-Peter Studer wohnt nun in Langnau a. A. Neue Adresse: Hofwiesenstrasse 18, in Zürich 6.

5. September 1973.
Tereo, Transports internationaux S.A., in Zürich 6 (SHAB Nr. 101 vom 2. 5. 1967, S. 1493), Spedition, Transport und Verfrachtung von Waren aller Art usw. Der Prokurist Hans Peter Studer wohnt nun in Langnau a. A. Neue Adresse: Hofwiesenstrasse 18, in Zürich 6.

5. September 1973.
Honesta Treuhand A.G., in Zürich 6 (SHAB Nr. 209 vom 6. 9. 1972, S. 2345). Das Geschäftsdomizil der Gesellschaft im Hause Weinbergstrasse 79, Zürich 6, befindet sich nicht mehr bei Dr. Adolf Ehrbar; die Gesellschaft hat am erwähnten Ort nun eine eigene Adresse.

5. September 1973.
Transitbank Zürich, in Zürich 8, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 157 vom 9. 7. 1973, S. 1941). Emilio Zanetti nicht mehr Vizcdirektor, sondern nun Direktor und führt weiter Kollektivunterschrift zu zweien. Neu hat Kollektivprokura zu zweien: Theodor Hans Michel, von Bönigen b. Interlaken, in Freienbach. Infolge Verehelichung hat die Prokuristin Margrit Brunschweiler den Familiennamen Keller und das Bürgerrecht von Schlosswil erhalten.

5. September 1973. Import, Export usw.
Maimex GmbH, in Zürich 1 (SHAB Nr. 5 vom 8. 1. 1973, S. 40), Betrieb eines Import- und Exportunternehmens usw. Zivojin Maznic, Gesellschafter und Geschäftsführer, wohnt nun in Belgrad (Jugoslawien).

5. September 1973. Beteiligungen usw.
Favre & Cie. AG, in Wallisellen (SHAB Nr. 297 vom 18. 12. 1972, S. 3238), Tätigung aller mit dem Baugewerbe zusammenhängenden Beteiligungs-, Fabrikations- sowie Handelsgeschäfte usw. Hans Leopold Widmer infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift erloschen. Neu hat Kollektivprokura zu zweien: Arnold Kern, von Zürich und Niederbüren, in Zürich; der Genannte sowie die bereits eingetragenen Prokuristen Gerhard Brütsch und Erika Merz zeichnen für das Gesamtunternehmen.

5. September 1973.
«Winterthur» Lebensversicherungs-Gesellschaft, in Winterthur 1, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 184 vom 9. 8. 1973, S. 2229), Betrieb jeder Art von Lebens- und Renten-Versicherung usw. Dr. Robert Käppeli und Dr. iur. Paul Ruegger aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden. Ferner aus dem VR ausgeschieden: Roger Charles Breguet, dessen Unterschrift erloschen ist, und Dr. Paul Thorin, welcher weiterhin Einzelunterschrift führt.

5. September 1973.
Schweizerische Unfallversicherungs-Gesellschaft in Winterthur (Société Suisse d'Assurance contre les Accidents à Winterthur) (Società Svizzera di Assicurazione contro gli Infortuni in Winterthur), in Winterthur 1, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 184 vom 9. 8. 1973, S. 2230). Dr. Robert Käppeli und Dr. iur. Paul Rüegger aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden. Ferner aus dem VR ausgeschieden: Dr. Paul Thorin; er führt weiter Einzelunterschrift. Neu haben Kollektivprokura zu zweien: Alfred Fleischli, von Hohenrain, in Wil SG, und Kurt Müller, von und in Winterthur.

5. September 1973.
STK Produktions- und Verwaltungs-A.G., in Zollikon (SHAB Nr. 171 vom 25. 7. 1973, S. 2091), Produktion von und Handel mit Hygienepapieren aller Art; Uebernahme des Managements der Starlight Tissues KG, Witzenhausen D, usw. Neu führen Kollektivunterschrift zu zweien: Dr. Wolfgang Lipps, deutscher Staatsangehöriger, in Berlin, und Kurt Roth, deutscher Staatsangehöriger, in Witzenhausen (Deutschland).

5. September 1973.
Halbzellstoff-Fabrik A.G., in Zollikon (SHAB Nr. 178 vom 2. 8. 1973, S. 2169). Neu führen Kollektivunterschrift zu zweien: Dr. Wolfgang Lipps, deutscher Staatsangehöriger, in Berlin, und Kurt Roth, deutscher Staatsangehöriger, in Witzenhausen (Deutschland).

5. September 1973. Möbel.
L'Obélisque, Asmi Nardo, in Zürich, Mühlebachstrasse 43, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaberin: Asmi Nardo, von Untersiggenthal, in Auenstein. Alexandre Vermot-Petit-Outhenin, von Le Cerneux-Péguignot, in Zürich, ist Einzelprokura erteilt. Handel mit Möbeln.

5. September 1973.
Fairanor Verwaltungs-AG, in Zürich, Tödistrasse 47, Zürich 2, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 22. 8. 1973. Zweck: Erwerb und Verwaltung von Beteiligungen an Gesellschaften aller Art, Besorgung von Vermögensverwaltung, Kauf, Verkauf und Verwaltung von Immobilien, Abwicklung von Treuhandgeschäften und von Finanzierungen im In- und Ausland für eigene und fremde Rechnung. Grundkapital: Fr. 50 000, 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000, voll liberiert. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an Aktionäre: im SHAB oder brieflich. VR (Verwaltungsrat): 1 bis 5 Mitglieder. Einziges Mitglied des VR: André Curiger, von Einsiedeln, in Zürich, mit Einzelunterschrift.

5. September 1973.
Siranor Verwaltungs-AG, in Zürich, Tödistrasse 47, Zürich 2, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 22. 8. 1973. Zweck: Erwerb und Verwaltung von Beteiligungen an Gesellschaften aller Art, Besorgung von Vermögensverwaltung, Kauf, Verkauf und Verwaltung von Immobilien, Abwicklung von Treuhandgeschäften und von Finanzierungen im In- und Ausland für eigene und fremde Rechnung. Grundkapital: Fr. 50 000, 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000, voll liberiert. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an Aktionäre: im SHAB oder brieflich. VR (Verwaltungsrat): 1 bis 5 Mitglieder. Einziges Mitglied des VR: André Curiger, von Einsiedeln, in Zürich, mit Einzelunterschrift.

5. September 1973.
Guernor Verwaltungs-AG, in Zürich, Tödistrasse 47, Zürich 2, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 22. 8. 1973. Zweck: Erwerb und Verwaltung von Beteiligungen an Gesellschaften aller Art, Besorgung von Vermögensverwaltung, Kauf, Verkauf und Verwaltung von Immobilien, Abwicklung von Treuhandgeschäften und von Finanzierungen im In- und Ausland für eigene und fremde Rechnung. Grundkapital: Fr. 50 000, 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000, voll liberiert. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an Aktionäre: im SHAB oder brieflich. VR (Verwaltungsrat): 1 bis 5 Mitglieder. Einziges Mitglied des VR: André Curiger, von Einsiedeln, in Zürich, mit Einzelunterschrift.

5. September 1973. Förderanlagen.
Stössel & Frei AG, in Schlieren (SHAB Nr. 300 vom 21. 12. 1972, S. 3267), Projektierung und Verkauf von Förderanlagen aller Art usw. Statuten am 19. 3. 1973 geändert. Durch Ausgabe von 100 Namenaktien zu Fr. 1000 ist das Grundkapital von Fr. 100 000 auf Fr. 200 000, zerfallend in 200 Namenaktien zu Fr. 1000, erhöht worden. Der Erhöhungsbetrag ist aus Reingewinn libriert worden. Das Grundkapital ist voll liberiert.

5. September 1973.
Genossenschaft Tulingerhaus Zürich, in Zürich. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 14. 4. und 24. 5. 1973 eine Genossenschaft. Sie bezweckt die gemeinschaftliche Bereitstellung von Mitteln zur Beschaffung und zum Betriebe eines eigenen Heimes für die Bedürfnisse der Studenten-Verbindung «Tulingia turicensis» in Zürich. Es bestehen Anteilscheine zu Fr. 500. Jeder Genossenschafter hat mindestens einen solchen zu übernehmen. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haftet allein das Genossenschaftsvermögen. Publikationsorgan: SHAB. Der Vorstand besteht aus mindestens drei und höchstens fünf Mitgliedern. Die Mitglieder des Vorstandes sind: Walter Gloor, von und in Zürich, Präsident; Peter Gautschi, von Reinach, in Dübendorf, Aktuar; Walter Mossdorf, von und in Zürich, Kassier; Fritz Hardmeier, von Küsnacht ZH, in Oetwil a. See, und Hans Ulrich Stähli, von Zürich, in Oberrieden, die letzten beiden als Beisitzer, alle mit Kollektivunterschrift zu zweien. Geschäftsdomizil: Bucheggstrasse 130, Zürich 6 (c/o Walter Gloor).

5. September 1973. Betrieb von Flugzeugen.
Lauchair AG (Lauchair SA) (Lauchair Ltd.), in Zürich, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 22. 8. 1973. Zweck: Betrieb und Vermietung von Geschäfts- und Reiseflugzeugen, kann sich an anderen Unternehmen beteiligen sowie Liegenschaften erwerben. Grundkapital: Fr. 51 000, voll liberiert, 51 Namenaktien zu Fr. 1000. Beabsichtigt, ein Geschäfts- und Reiseflugzeug Piper «Comanche» zum Preise von höchstens Fr. 90 000 zu übernehmen. Publikations-

organ: SHAB. Mitteilungen an Aktionäre: brieflich. VR (Verwaltungsrat): mindestens 1 Mitglied. Einziges Mitglied des VR: Peter Forrer, von Wallenwil TG, in Amriswil, mit Einzelunterschrift. Geschäftsdomizil: Bleicherweg 33, Zürich 2 (c/o Fides Treuhand-Vereinigung).

5. September 1973. Möbel usw.
MBP Tommasini AG, bisher in Kilchberg (SHAB Nr. 159 vom 11. 7. 1973, S. 1964). Handel mit Möbeln, Innenausstattungen usw. Statuten am 24. 7. 1973 geändert. Neuer Sitz: Küsnacht. Adresse: Seestrasse 134.

5. September 1973.
Europäische Allgemeine Rückversicherungs-Gesellschaft in Zürich (Compagnie Européenne Générale de Réassurances de Zurich) (European General Reinsuranee Company of Zurich), in Zürich 2 (SHAB Nr. 120 vom 24. 5. 1973, S. 1508). Die Firma wird nun auch in spanischer Sprache geführt, lautend **Compañía Europea General de Reaseguros de Zurich.**

5. September 1973.
Diogenes Verlag AG., in Zürich 1 (SHAB Nr. 126 vom 3. 6. 1969, S. 1259). Führung eines Buchverlages usw. Statuten am 23. 8. 1973 geändert. Durch Ausgabe von 300 neuen Namenaktien zu Fr. 1000 ist das Grundkapital von Fr. 200 000 auf Fr. 500 000, zerfallend in 500 Namenaktien zu Fr. 1000, erhöht worden. Es ist mit Fr. 260 000 liberiert. Daniel Keel, bisher einziges Mitglied des VR (Verwaltungsrat), ist nun Präsident desselben und führt weiter Einzelunterschrift. Neue Mitglieder des VR: Rudolf C. Bettschart, Delegierter, der weiterhin Direktor bleibt und weiter Einzelunterschrift führt, und Anne Keel, von Rebstein, in Zürich, diese ohne Zeichnungsbefugnis. Neue Adresse: Sprecherstrasse 8, Zürich 7.

5. September 1973. Treuhand.
Deloitte, Haskins & Sells AG, in Zürich 6 (SHAB Nr. 261 vom 8. 11. 1971, S. 2705), Ausübung der Tätigkeit einer Revisions- und Treuhandgesellschaft usw. Unterschrift von Charles Romer-Lee erloschen. John Eustance Evans, Mitglied des VR (Verwaltungsrates), nun auch Sekretär desselben; führt weiter Einzelunterschrift für das Gesamtunternehmen.

5. September 1973.
Wasserversorgungsgenossenschaft Mettmenstetten, in Mettmenstetten (SHAB Nr. 187 vom 13. 8. 1971, S. 2009), Adolf Baur und Gottlieb Vollenweider sind aus dem Vorstand ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Edwin Schmid, von und in Mettmenstetten, Mitglied des Vorstandes, ist nun Vizepräsident desselben. Neues Mitglied des Vorstandes und Aktuar desselben ist Adolf Baur-Schoch, von und in Mettmenstetten. Präsident oder Vizepräsident führen je mit dem Aktuar oder dem Quästor Kollektivunterschrift.

5. September 1973.
Landwirtschaftliche Konsum- und Milchgenossenschaft Dättlikon, in Dättlikon (SHAB Nr. 217 vom 15. 9. 1972, S. 2415). Die Unterschrift von Erwin Meier ist erloschen. Theodor Bernhard ist aus dem Vorstand ausgeschieden; er ist neu Geschäftsführer und führt nicht mehr Kollektiv-, sondern Einzelunterschrift. Peter Plüss, von Brittnau, in Dättlikon, Mitglied des Vorstandes, ist nun zugleich Präsident desselben. Präsident, Vizepräsident und Aktuar führen Kollektivunterschrift zu zweien.

5. September 1973.
Landwirtschaftliche Konsumgenossenschaft Otelfingen-Boppelsen und Umgebung, in Otelfingen (SHAB Nr. 173 vom 27. 7. 1950, S. 2231). Alfred Mäder und Ernst Schibli sind infolge Todes aus dem Vorstand ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Oskar Seckinger ist nicht mehr Aktuar des Vorstandes, sondern Präsident desselben. Neue Mitglieder des Vorstandes sind Jakob Bopp, von und in Otelfingen, Vizepräsident, und Heinrich Albrecht, von und in Boppelsen, Aktuar. Präsident oder Vizepräsident führen mit dem Aktuar Kollektivunterschrift.

Bern – Berne – Berna

Bureau Bern

3. September 1973. Reparaturwerkstätte.
W. Gygax & G. De la Cruz, in Bern. Walter Gygax, von Bleienbach, in Bern, und Luis Gerardo De la Cruz, spanischer Staatsangehöriger, in Ostermundigen, Gemeinde Belligen, sind unter dieser Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, die am 1. April 1973 begonnen hat. Betrieb einer Reparaturwerkstätte für Autos. Löchliweg 87 c (Post Worblaufen).

4. September 1973.
AG für Forschung und Verbauungen (SA pour la recherche et la construction), in Bern, Forschung und Entwicklung von Verbauungen usw. (SHAB Nr. 298 vom 19. 12. 1972, S. 3248). Die Generalversammlung vom 2. Juli 1973 hat die Auflösung beschlossen. Die Liquidation wird unter der Firma **AG für Forsehung und Verbauungen in Liquidation** durch den Liquidator Ernst Trachsel, durchgeführt. Er führt Einzelunterschrift; seine Prokura ist erloschen. Die Unterschriften von Rafael Karel Anton de Bie und Werner Schorno sind erloschen.

4. September 1973.
Zentrum Möbel AG, in Bern, Handel mit Möbeln, Wäscheausstattungen usw. (SHAB Nr. 9 vom 13. 1. 1960, S. 110). Die Firma wird infolge Verlegung ihres Sitzes nach Thun (SHAB Nr. 194 vom 21. 8. 1973, S. 2335) im Handelsregister des Amtsbezirks Bern von Amtes wegen gelöscht.

5. September 1973. Show-Veranstaltungen usw.
Pink Productions René Wetzel, in Bern, Organisation und Vermittlung von Show-Veranstaltungen; Produktion und Vertrieb von Ton- und Bildträgern (SHAB Nr. 54 vom 6. 3. 1973, S. 612). Die Firma wird infolge Geschäftsaufgabe gelöscht.

5. September 1973.
DSE Datensystem-Entwicklung AG (DSE Développement de Systèmes d'Information SA) (DSE Data Systems Development Ltd.), Zweigniederlassung in Bern. Unter dieser Firma hat die «DSE Datensystem-Entwicklung AG», mit Sitz in Basel, die am 3. Mai 1971 im Handelsregister des Kantons Basel-Stadt eingetragen wurde (letzte Publikation siehe SHAB Nr. 131 vom 7. 6. 1973, S. 1646), durch Beschluss ihres Verwaltungsrates vom 21. Mai 1973 in Bern eine Zweigniederlassung errichtet. Die Gesellschaft bezweckt: Unternehmensberatung, insbesondere auf dem Gebiete elektronischer Datenverarbeitung; sie kann sich an Unternehmen ähnlicher Natur beteiligen. Die Zweigniederlassung wird vertreten durch Jean-Jacques Baume, von Les Breuleux, in Binningen, einziges Mitglied des Verwaltungsrates; er führt Einzelunterschrift. Geschäftsdomizil: Seilerstrasse 27 (gemietete Räume).

5. September 1973.
Hofstetter Autoservice-Station Tiefenau, in Worblaufen, Gemeinde Bolligen. Inhaber der Firma ist Ernst Hofstetter, von Trachselwald, in Worblaufen, Gemeinde Belligen. Betrieb einer Autoservicestation. Tiefenaustrasse 4a.

Bureau Biel

5 septembre 1973. Denrées alimentaires.
Prodalcosa – Jean-Louis Leuba, succursale de Bienne. Sous cette raison sociale, la maison «Prodalcosa – Jean-Louis Leuba», à Savagnier NE, agent général-importateur de denrées alimentaires de toutes natures, inscrite au registre du commerce de Cernier le 17 août 1973 (FOSC du 29. 8. 1973, Nº 201, p. 2406), a crée une succursale à Bienne. La succursale est engagée par la signature du chef de la maison Jean-Louis Leuba, de Buttes, à Savagnier. Agent général-importateur de denrées alimentaires de toutes natures. Rue de la Gare 16.

5 septembre 1973.
FIDUCO, Fiduciaire pour l'Industrie et le Commerce S.A., à Bienne (FOSC du 28. 12. 1972, Nº 304, p. 3314). A été nommé nouvel administrateur avec signature collective à deux Werner Braun, de et à Bâle.

Bureau Burgdorf

5. September 1973. Gasthof.
Frau Anna Krebs-Schumacher, in Oberburg, Betrieb des Gasthofs «Bären» (SHAB Nr. 156 vom 8. 7. 1969, S. 1584). Die Firma wird infolge Geschäftsaufgabe gelöscht.

Bureau de Delémont

4 septembre 1973. Garage.
Roger Membrez, à Courtételle, cycles et motos (FOSC du 13. 9. 1947, Nº 214, p. 2664). La maison modifie son genre d'affaires comme il suit: Exploitation du garage «Rapide-Sports», réparations, commerce d'automobiles, accessoires, produits de nettoyage, station service.

4 septembre 1973. Savons.
Ets R. Membrez, à Courtételle. Le chef de la maison est Roger Membrez, de et à Courtételle. Représentation de savons industriels et de bière «Stella-Artois».

Bureau Nidau

4. September 1973. Spiele, chem.-techn. Produkte.
Spira, Frau Rita Spieler, in Brügg, Kauf und Handel mit Spielsachen «Trick-Fix» und Kauf und Verkauf von chemisch-technischen Produkten (SHAB Nr. 147 vom 26. 6. 1972, S. 1677). Die Firma wird infolge Aufgabe des Geschäftes gelöscht.

Luzern – Lucerne – Lucerna

4. September 1973.
Erdgas Zentralschweiz AG, in Luzern. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 28. August 1973 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Versorgung der Region Zentralschweiz mit Erdgas. Die Gesellschaft kann Erdgas und andere gasförmige Energie beschaffen, produzieren, transportieren, speichern, veräussern sowie Produktions-, Förder-, Speicher-, Transport- und Verteilanlagen errichten, erwerben, betreiben. Das Aktienkapital beträgt Fr. 10 000 000, eingeteilt in 10 000 Namenaktien zu Fr. 1000; darauf sind Fr. 2 000 000 einbezahlt. Publikationsorgan: SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus fünf Mitgliedern. Präsident ist Dr. Carl Mugglin, von Luzern und Sursee, in Luzern. Mitglieder sind Robert Hodel, von Luzern und Luthern, in Luzern; Mathias Luchsinger, von Nidfurn GL und Luzern, in Luzern; Dr. Joseph Felder, von Schüpfheim, in Luzern, und Dr. Manfred Stadlin, von und in Zug. Sekretär des Verwaltungsrats (nicht Mitglied) ist Dr. Heinrich Gunz, von Root und Malters, in Kriens. Geschäftsführer ist Charles Grand, von Luzern, und Leuk-Stadt, in Luzern. Präsident, Sekretär des Verwaltungsrats und Geschäftsführer zeichnen kollektiv zu zweien.

4. September 1973. Handelsgeschäfte, Reinigungsmaschinen, Immobilien, Beteiligungen.
Clevera AG, in Luzern, Handelsgeschäfte (SHAB Nr. 202 vom 30. 8. 1973, S. 2412)
Inclan AG, in Luzern, Reinigungsmaschinen (SHAB Nr. 176 vom 31. 7. 1973, S. 2148)
Inter-Realties AG, in Luzern, Immobilien (SHAB Nr. 185 vom 10. 8. 1973, S. 2242)
Monataire AG, in Luzern, Beteiligungen (SHAB Nr. 185 vom 10. 8. 1973, S. 2242)
Rondoean AG, in Luzern, Immobilien (SHAB Nr. 176 vom 31. 7. 1973, S. 2148)
Radika AG, in Luzern, Handelsgeschäfte (SHAB Nr. 176 vom 31. 7. 1973, S. 1021)

Neues Mitglied des Verwaltungsrats und Präsident: Dr. Willy Futterknecht, von Ermatingen TG, in Luzern. Die Verwaltungsräte zeichnen einzeln.

4. September 1973.
Möbelfabrik A.G., Wolhusen, in Wolhusen (SHAB Nr. 298 vom 21. 12. 1971, S. 3063). An ihrer Generalversammlung vom 28. 8. 1973 hat die Gesellschaft ihre Statuten total revidiert. Die Firma lautet nun: **«Drelsternmöbel-Möbelfabrik AG Wolhusen».** Weitere Aenderungen sind nicht publikationspflichtig. Neu in den Verwaltungsrat wurden gewählt: Helmut Seidel, deutscher Staatsangehöriger, in Neutraubling b. Regensburg (BRD), als Präsident, und Walter Balmer-Etienne, von und in Luzern. Helmut Seidel zeichnet einzeln, Walter Balmer-Etienne zeichnet nicht. Die Einzelprokura von Helmut Seidel ist erloschen.

4. September 1973. Innenausbau.
W. Zimmermann & Co., in Kriens, Kommanditgesellschaft, Innenausbau (SHAB Nr. 68 vom 23. 3. 1971, S. 676). Die Gesellschaft ist seit dem 1. Januar 1973 aufgelöst. Aktiven und Passiven werden von der nachstehend eingetragenen Einzelfirma «Werner Zimmermann», in Kriens, übernommen. Nachdem die Liquidation durchgeführt ist, wird die Firma gelöscht.

4. September 1973. Schreinerei, Innenausbau usw.
Werner Zimmermann, in Kriens. Inhaber der Firma ist Werner Zimmermann jun., von Ennetbürgen, in Horw. Er übernimmt Aktiven und Passiven der gelöschten Kommanditgesellschaft «W. Zimmermann & Co.», in Kriens. Betrieb einer Schreinerei, Innenausbau und Innenarchitektur; Himmelrichstrasse 2a.

5. September 1973.
Kurverein Rigi-Kaltbad, in Rigi-Kaltbad, Gemeinde Weggis, Verein (SHAB Nr. 284 vom 4. 12. 1970, S. 2762). Alois Dahinden, dieser infolge Todes; Josef Galliker, Albert Egger und Dr. Christoph Holzach sind aus dem Vorstand ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Werner Willi ist nicht mehr Aktuar, er bleibt jedoch Mitglied des Vorstandes. Neuer Vizepräsident ist das bisherige Mitglied Herbert Reinecke. Neuer Aktuar ist Werner Jossen, von Brig, in Rigi-Kaltbad, Gemeinde Weggis; Sekretär: Georges Tièche, von Movelier, in Rigi-Kaltbad, Gemeinde Weggis; Mitglieder: Mark Anton Gautschi, von Reinach, in Pfaffhausen; Wendelin Imholz, von Isenthal, in Rigi-Kaltbad, Gemeinde Weggis. Der Präsident führt Kollektivunterschrift zu zweien mit je einem andern Vorstandsmitglied.

5. September 1973.
Lindenberg-Garage A. & A. Müller, Schongau, in Schongau. Unter dieser Firma haben Alois Müller, von und in Schongau, und Anton Müller, von Hergiswil LU, in Schongau, mit Beginn am 1. Januar 1973 eine Kollektivgesellschaft gegründet. Die Gesellschafter zeichnen kollektiv. Betrieb einer Autoreparaturwerkstätte, An- und Verkauf von Fahrzeugen und landwirtschaftlichen Maschinen.

5. September 1973. Handelsgeschäfte.
Ramona AG, in Kriens, Handelsgeschäfte (SHAB Nr. 49 vom 2. 2. 1973, S. 559). Der einzige Verwaltungsrat, Hans-Rudolf Stutz, ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

5. September 1973. Kunstgewerbliche Artikel.
Rustie-Design SA., in Luzern, kunstgewerbliche Artikel usw. (SHAB Nr. 38 vom 16. 2. 1971, S. 370). Neue Adresse: Hertensteinstrasse 35.

5. September 1973. Schreinerei.
Ernst Zimmermann, in Willisau-Land, Schreinerei (SHAB Nr. 282 vom 2. 12. 1971, S. 2912). Diese Firma ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

5. September 1973. Schreinerei, Innenausbau.
Ernst Zimmermann, in Willisau-Land, Inhaber dieser Firma ist Ernst Zimmermann-Amrein, von Ennetbürgen und Willisau-Land, in Willisau-Land. Schreinerei und Innenausbau.

Obwalden – Unterwald-le-haut – Unterwalden alto

5. September 1973. Mobilien, Maschinen usw.
Gravihi AG, in Lungern. Unter dieser Firma besteht gemäss öffentlich beurkundetem Errichtungsakt und Statuten vom 14. August 1973 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Kauf, Verkauf, Vermietung, Fabrikation und Handel von und mit Mobilien, Maschinen, Geräten, Einrichtungen und Waren jeder Art, Verwertung von Urheberrechten, Durchführung und Vermittlung von Dienstleistungen und Beratungen, insbesondere im medizinisch-technischen Bereich. Die Gesellschaft kann auch Liegenschaften erwerben und veräussern. Sie kann sich an gleichen oder ähnlichen Unternehmungen im In- und Ausland beteiligen. Aktienkapital: Fr. 50 000, eingeteilt in 50 voll einbezahlte Inhaberaktien zu Fr. 1000. Bekanntmachungen: SHAB. Verwaltungsrat aus einem oder mehreren Mitgliedern. Einziges Mitglied: Enrico Brotschin, von und in Basel. Er führt Einzelunterschrift. Domizil: Lehnstrasse, Nussberg (bei Enrico Brotschin).

Nidwalden – Unterwald-le-bas – Unterwalden basso

5. September 1973.
Gussasphalt und Markierungsgesellschaft, Hoch- und Tiefbau AG, in Hergiswil. Gemäss öffentlich beurkundetem Errichtungsakt und Statuten vom 12. Juli und 5. September 1973 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Hoch- und Tiefbau, Verarbeitung von Gussasphalt für Strassenbau und Dichtungen, Markierungen. Die Gesellschaft kann auch Beratungen im Hoch- und Tiefbau abgeben, Lizenzen und Patente abgeben und erwerben, solche Geschäfte finanzieren und sich an ähnlichen Firmen im In- und Ausland beteiligen. Sie kann auch Grundeigentum erwerben. Das Grundkapital beträgt Fr. 100 000 und ist eingeteilt in 100 voll liberierte Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgane sind das SHAB und das Amtsblatt des Kantons Nidwalden. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Diesem gehören an: Niko Lafrentz, deutscher Staatsangehöriger, in Hamburg, Präsident; Hans J. Siegwart, von Horw, in Hergiswil NW, und Josef Müller, von Hägglingen, in Lupfig AG. Die Verwaltungsräte zeichnen kollektiv zu zweien, nur zusammen mit dem Präsidenten. Domizil: Seestrasse 60 (eigenes Büro).

5. September 1973.
Niwita Treuhand AG, in Hergiswil. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 30. August 1973 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Führung eines Treuhand-, Revisions- und Beratungsunternehmens, Uebernahme von Mandaten von Finanz-, Wirtschafts- und Steuerberatungen und Vermögensverwaltungen im In- und Ausland sowie Buch- und Bilanzprüfungen, Expertisen, An- und Verkauf sowie Verwaltung und Vermittlung von Immobilien. Das Grundkapital der Gesellschaft beträgt Fr. 150 000 und ist eingeteilt in 150 Inhaberaktien zu Fr. 1000; es ist voll liberiert. Publikationsorgan ist das SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre können auch durch eingeschriebenen Brief erfolgen. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Diesem gehören mit Kollektivunterschrift zu zweien an: Joseph Iten, von Unterägeri, in Hergiswil NW, Präsident, und Stephan Knüsel, von Risch, in Zürich. Zur Prokuristin mit Kollektivunterschrift zusammen mit einem Verwaltungsrat wurde ernannt: Hanni Bernauer, von Zürich, in Hergiswil NW. Domizil: Sonnhaldenstrasse (eigenes Büro).

Glarus – Glaris – Glarona

5. September 1973.
Periglobe Investment und Finanz A.G., in Glarus. Erwerb, Veräusserung und Verwaltung von beweglichen und unbeweglichen Vermögenswerten aller Art im In- und Ausland usw. (SHAB Nr. 243 vom 17. 10. 1969, S. 2392). An der Generalversammlung vom 31. August 1973 wurde das Aktienkapital von bisher Fr. 100 000 auf Fr. 500 000 erhöht durch Neuausgabe von 4000 Inhaberaktien zu Fr. 100. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt nun Fr. 500 000, eingeteilt in 5000 Inhaberaktien zu Fr. 100.

5. September 1973. Handels-, Rechts- und Finanzgeschäfte.
Franchises Internationales SA, in Glarus, Besorgung und Abschluss von Handels-, Rechts- und Finanzgeschäften jeglicher Art für eigene und fremde Rechnung usw. (SHAB Nr. 276 vom 25. 11. 1970, S. 2684). An der ausserordentlichen Generalversammlung vom 31. August 1973 hat die Gesellschaft ihre Auflösung beschlossen. Die Liquidation wird unter der Firma **Franchises Internationales SA in Liq.** durchgeführt. Als Liquidatorin wurde bestimmt: Dr. Bettina Girsberger, von und in Zürich, bisher einziges Mitglied des Verwaltungsrates, sie zeichnet nach wie vor einzeln.

5. September 1973.
Vanity Fair AG, in Glarus, Handel mit Waren aller Art, insbesondere mit Herren- und Damenkleidern usw. (SHAB Nr. 118 vom 24. 5. 1972, S. 1252). An der ausserordentlichen Generalversammlung vom 30. August 1973 wurden die Statuten revidiert. Die Firma wurde geändert in: **VF Trading Corporation AG.**

5. September 1973. Beteiligungen usw.
Cavenham A.G., in Glarus. In erster Linie Beteiligung an anderen Unternehmungen (SHAB Nr. 131 vom 7. 6. 1973, S. 1645). Dr. Willy Staehelin ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden, seine Unterschrift ist erloschen. In den Verwaltungsrat wurde gewählt: Michel Smidof, von Genf, in Vesenaz GE, er zeichnet zu zweien.

5. September 1973. Beteiligungen.
Amiantus, in Niederurnen. Beteiligung an Unternehmungen der Asbest-, Eternit- und Bindemittelindustrien (SHAB Nr. 269 vom 17. 11. 1971, S. 2784). Ohne Zeichnungsberechtigung wurde in den Verwaltungsrat gewählt: Thomas Max Schmidheiny, von Balgach SG, in Heerbrugg SG.

5. September 1973.
Commercia Finanz und Verwaltungs Aktiengesellschaft, bisher in Glarus, Tätigung von Handels- und Finanzgeschäften aller Art usw. (SHAB Nr. 105 vom 5. 5. 1972, S. 1153). Infolge Sitzverlegung nach Baden (SHAB Nr. 197 vom 24. 8. 1973, S. 2367) wird diese Firma von Amtes wegen gelöscht.

Zug – Zoug – Zugo

5. September 1973.
Commerz-Finanz AG Zug, in Zug. Durchführung von Finanzierungsgeschäften aller Art usw. (SHAB Nr. 23 vom 29. 1. 1973, S. 277). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 28. August 1973 wurden die Statuten teilweise revidiert. Die Firma lautet nun: **Globofina Finanzierungs AG.**

5. September 1973. Maschinen.
George Kulkka AG, in Zug. Handel mit Maschinen, Werkzeugen und andern Produkten usw. (SHAB Nr. 176 vom 31. 7. 1969, Seite 1778). Die Prokura von Peter Heuberger ist erloschen. Neues Domizil: Baarerstrasse 34 (bei Hans von Flüe).

5. September 1973.
Beets Trading AG, in Zug, Import, Export und Vertrieb von Waren der Genussmittelbranche und verwandter Warengattungen usw. (SHAB Nr. 107 vom 8. 5. 1972, S. 1174). Neues Domizil: Aegeristrasse 57 (eigene Büros).

5. September 1973.
Combined Catering Services AG, in Zug, Durchführung von Catering, insbesondere für internationale Hotelketten und Restaurantbetriebe usw. (SHAB Nr. 84 vom 10. 5. 1973, S. 969). Neues Domizil: Aegeristrasse 57 (eigenc Büros)

5. September 1973.
Cepasy AG, in Zug, Verwertung von Erfindungen, insbesondere des Center Paper Systems usw. (SHAB Nr. 7 vom 10. 1. 1973, S. 66).
Landers AG, in Zug, Beratung, Werbung und Handel mit Werbehilfsmitteln aller Art usw. (SHAB Nr. 25 vom 31. 1. 1972, S. 262)
Neu in den Verwaltungsrat mit Einzelzeichnungsberechtigung wurde gewählt: Dr. Alex Düring, von Luzern, in Unterägeri, als Präsident, und Lars Lander, schwedischer Staatsangehöriger, in Zug.

5. September 1973. Schreinerei.
Ernst Werder, in Cham, Schreinerei, Kücheneinrichtungen (SHAB Nr. 269 vom 16. 11. 1962, S. 3311). Die Firma wird infolge Geschäftsübergangs gelöscht. Aktiven und Passiven werden von der nachstehend eingetragenen Firma «Peter Werder, Küchenbau», in Cham, übernommen.

5. September 1973.
Peter Werder, Küchenbau, in Cham. Inhaber der Firma ist Peter Werder, von Steinhausen, in Cham. Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven der vorstehend gelöschten Einzelfirma «Ernst Werder», in Cham. Kücheneinrichtungen, Schreinerei. Sinserstrasse 12a.

5. September 1973.
Kurt Egli, Blumengeschäft, in Zug. Inhaber der Firma ist Kurt Egli, von Wermatswil, Gemeinde Uster, in Zug. Einzelprokura wurde erteilt an Lotti Egli geb. Spätig, von Wermatswil, Gemeinde Uster, in Zug. Blumengeschäft. Schmidgasse 2.
5. September

5. September 1973.
Stenberg Maschinen GmbH, bisher in Steinhausen, Handel mit Maschinen, insbesondere mit solchen der Holzbearbeitungsbranche usw. (SHAB Nr. 172 vom 27. 7. 1970, S. 1705). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Gesellschafterversammlung vom 13. August 1973 wurde der Sitz nach Cham verlegt. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Domizil: Steinhauserstrasse (eigene Büros).

5. September 1973. Beteiligungen.
Joh. Jacobs International GmbH, in Zug, Finanzierung von und Beteiligung an Handels- und Industrieunternehmungen aller Art usw. (SHAB Nr. 154 vom 4. 7. 1972, S. 1761). Neues Domizil: Baarerstrasse 12 (eigene Büros).

5. September 1973.
Atlantis Auctions-Galerie AG, in Zug. Vorbereitung und Durchführung von Auktionen im In- und Ausland, selbständig wie auch in Zusammenarbeit mit der «Atlantis Auktions-Galerie Aktiengesellschaft», in Schaan (SHAB Nr. 46 vom 25. 2. 1969, S. 434). Diese Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Riehen (SHAB Nr. 200 vom 28. 8. 1973, S. 2393) im Handelsregister des Kantons Zug von Amtes wegen gelöscht.

5. September 1973. Immobilien, Beteiligungen.
Aktiengesellschaft Viking-Hus Immobilien, in Zug, Erwerb und Veräusserung von bebauten und unbebauten Grundstücken sowie von Rechten an solchen usw. (SHAB Nr. 225 vom 25. 9. 1972, S. 2488)
Bekosch AG, in Zug, Erwerb und Verwaltung von Immobilien aller Art, insbesondere von Wohn- und Geschäftshäusern usw. (SHAB Nr. 213 vom 13. 9. 1971, S. 2241)
Betila AG, in Zug, Erwerb und Verwaltung von Immobilien aller Art, insbesondere von Wohn- und Geschäftshäusern usw. (SHAB Nr. 151 vom 2. 7. 1971, S. 1640)
Brundag AG, in Zug, Beteiligung an andern Unternehmungen usw. (SHAB Nr. 73 vom 29. 3. 1971, S. 733)
Cornimo AG, in Zug, Erwerb und Verwaltung von Immobilien aller Art, insbesondere von Wohn- und Geschäftshäusern usw. (SHAB Nr. 107 vom 8. 5. 1972, S. 1174)
Dregimo AG, in Zug, Erwerb und Veräusserung von bebauten und unbebauten Grundstücken, insbesondere Erwerb und Verwaltung von Wohn- und Geschäftshäusern usw. (SHAB Nr. 33 vom 9. 2. 1972, S. 345)
Gesellschaft für Kapitalanlagen und Vermögensverwaltungen, in Zug, ihren Mitgliedern und eventuell auch weiteren Interessenten auf kooperativer Basis günstige Kapitalanlagen zu beschaffen und auch ihre Vermögen auf seriöser Basis zu verwalten usw. Genossenschaft (SHAB Nr. 168 vom 20. 7. 1972, S. 1923)
Neues Domizil: Grabenstrasse 14 (c/o Confidia AG).

Freiburg – Fribourg – Friborgo

Bureau de Fribourg

Rectification.
Société Immobilière Route du Jura No 69, à Fribourg, société coopérative (FOSC du 29. 8. 1973, Nº 201, p. 2404). L'administrateur s'appelle Hermann Elsner et non Bernard.

5 septembre 1973. Brevets.
W.J. Werding S.A., à Fribourg, acquisition, mise en valeur, cession de brevets, etc., société anonyme dissoute par suite de faillite (FOSC du 20. 7. 1973, p. 2050). La procédure de faillite, suspendue faute d'actif, a été clôturée par jugement du président du tribunal de la Sarine du 25 avril 1972. Cette raison sociale est radiée d'office en application des dispositions de l'art. 66, al. 2, de l'ORC.

Solothurn – Soleure – Soletta

Bureau Stadt Solothurn

5. September 1973. Restaurant.
J. Garcia-Plans, in Solothurn. Inhaber: José Garcia-Plans, spanischer Staatsangehöriger, in Solothurn. Wirtschaftsbetrieb; «Spanische Weinhalle, Rest. Baleares». Hauptgasse 51.

Basel-Stadt – Bâle-Ville – Basilea-Città

4. September 1973.
AA – Annoncen Agentur, in Basel, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 245 vom 19. 10. 1966, S. 3293). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Josy Weil. Unterschrift erloschen. Einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift neu: Dr. Thomas Karger, von und in Basel. Neues Domizil: Arnold-Böcklin-Strasse 25.

4. September 1973. Raucherwaren.
E. Jenni, in Basel, Raucherwaren (SHAB Nr. 297 vom 18. 12. 1956, S. 3217). Die Einzelfirma ist infolge Uebergangs des Geschäfts erloschen.

4. September 1973. Decken-, Wand- und Bodenbeläge.
Huke AG, in Basel, Decken-, Wand- und Bodenbeläge usw. (SHAB Nr. 169 vom 23. 7. 1973, S. 2069). Verwaltungsratsmitglieder mit Unterschrift zu zweien neu: Franz Staub, von Menzingen, in Allschwil, und Marlise Fretz, von Zürich, in Basel. Willi Dörflinger, bisher einziger Verwaltungsrat, zeichnet nun als Verwaltungsratspräsident einzeln.

4. September 1973.
Elektrizitäts-Aktiengesellschaft Basel, in Basel (SHAB Nr. 17 vom 22. 1. 1973, S. 193). Prokura Otto Adolf Kündig erloschen.

4. September 1973. Elektronische Bauteile.
Miratron AG, in Basel, elektrische und elektronische Bauteile usw. (SHAB Nr. 285 vom 6. 12. 1971, S. 2938). Dr. Werner Wenger, Verwaltungsratsmitglied, wohnt nun in Binningen.

4. September 1973.
Hotel-Beteiligungs-AG, Basel, in Basel (SHAB Nr. 101 vom 1. 5. 1972, S. 1106). Dr. Werner Wenger, Verwaltungsratsmitglied, wohnt nun in Binningen.

4. September 1973.
Kaiser Reisen AG, in Basel (SHAB Nr. 132 vom 8. 6. 1973, S. 1659). Statutenänderung: 31. August 1973. Zweck nun: Betrieb eines Reisebüros und Passagegeschäfte. Die Gesellschaft kann Grundstücke erwerben und sich an andern Unternehmungen beteiligen.

4. September 1973. Chemische Produkte usw.
Nitrochem SA, in Basel, chemische Produkte usw. (SHAB Nr. 274 vom 21. 11. 1968, S. 2523). Statutenänderung: 1. Februar 1973. Firma nun: **Montedison (Suisse) SA (Montedison [Schweiz] AG) (Montedison [Svizzera] SA) (Montedison [Switzerland] Ltd.).** Zweck nun: Alleinagentur für die ganze Schweiz der Montedison SpA (eingetragen im Tribunale Civile e penale di Milano, Sezione Società Commerciali, unter der Firma Montecatini Edison SpA), Mailand, und der übrigen zur Montedison-Gruppe gehörenden Gesellschaften, und damit Vertrieb in der Schweiz von Grundstoffen, Zwischenprodukten und Hilfsmitteln von organischen und anorganischen Erzeugnissen, Kunststoffen, Kunstfasern, Farbstoffen, chemischen Düngemitteln, Pulver und Sprengstoffen, Mineralien und Metallen dieser Gesellschaften; Beteiligung in irgendeiner Form an Unternehmen, welche die Produktion in der Schweiz oder den Handel mit Grundstoffen, Zwischenprodukten und Hilfsmitteln von organischen und anorganischen Erzeugnissen, Kunststoffen, Kunstfasern, Farbstoffen, chemischen Düngemitteln, Pulver und Sprengstoffen, Mineralien und Metallen zum Zwecke haben; Studium von Verfahren auf dem Gebiete der chemischen Industrie und damit im Zusammenhang Schutz des geistigen Eigentums, insbesondere Erlangung von Patenten, Erwerb, Verwaltung, Ausbeutung und Uebertragung von Verfahren und Patenten.

Basel-Landschaft – Bâle-Campagne – Basilea-Campagna

4. September 1973. Dachdecker, Kaminbau.
W. Füllemann, in Binningen. Inhaber dieser Einzelfirma ist Willi Füllemann, von Berlingen TG, in Binningen. Dachdeckergeschäft und Kaminbau. Schafmattweg 27.

4. September 1973. Radios, Radioreparaturen.
W. Kunz-Schaub, in Münchenstein, Radios, Radioreparaturen, Grammo (SHAB Nr. 250 vom 25. 10. 1950, S. 2717). Da das Geschäft nicht mehr zur Eintragung verpflichtet ist (Art. 54 HRV), wird die Einzelfirma auf Begehren des Inhabers im Handelsregister gelöscht.

4. September 1973. Gütertransporte.
HP. Schild, in Münchenstein. Inhaber dieser Einzelfirma ist Hanspeter Schild-Mäder, von Hofstetten b. Brienz, in Münchenstein. Gütertransporte im In- und Ausland. Therwilerstrasse 8.

4. September 1973. Briefmarken.
J. Kronenberg, in Oberwil BL. Inhaber dieser Einzelfirma ist Josef Kronenberg-Wegmüller, von Dagmersellen LU, in Oberwil BL. Brifmarkenhandel. Rüttackerweg 32.

4. September 1973.
Holle-Nährmittel, Kommanditgesellschaft Dr. A. Diefenbach, in Arlesheim, Fabrikation von und Handel mit Backwaren aller Art usw., Kommanditgesellschaft (SHAB Nr. 253 vom 27. 10. 1972, S. 2788). Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Martin Dreier, von Trub BE, in Pratteln.

4. Septemer 1973.
Kies-Import AG, in Birsfelden. Unter dieser Firma besteht auf Grund der öffentlichen Urkunde und Statuten vom 29. August 1973 eine Aktiengesellschaft. Zweck der Gesellschaft ist der Import, Transport und Vertrieb von und der Handel mit Sand, Kies und Splitt. Die Gesellschaft kann ähnliche Unternehmungen erwerben oder errichten oder sich an solchen in jeder Form beteiligen; Grundstücke und Liegenschaften erwerben, verwalten und veräussern. Das Grundkapital beträgt Fr. 200 000, eingeteilt in 200 Namenaktien zu Fr. 1000, mit Fr. 100 000 liberiert. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Publikationsorgan ist das SHAB. Dem Verwaltungsrat aus 3 bis 7 Mitgliedern gehören an: Dr. Albert Vischer, von und in Basel, als Präsident, sowie Rudolf Bader, von Langenbruck, in Oberwil BL, und Leo Girod, von Buckten und Muttenz, in Muttenz. Sie zeichnen kollektiv zu zweien, Rudolf Bader zugleich als Direktor. Ferner gehört dem Verwaltungsrat ohne Unterschrift an: Heinz Halbeisen, von Dittingen, in Basel. Domizil: Hafenstrasse 54.

4. September 1973. Elektrische Apparate.
Six Madun, Rudolf Schmidlin Aktiengesellschaft, Sissach, in Sissach, Fabrikation und Vertrieb elektrischer Apparate und verwandter Artikel (SHAB Nr. 20 vom 25. 1. 1972, S. 212). Der bisherige Vizedirektor Hans Rudolf Haas-Arni wurde zum stellvertretenden Direktor ernannt; er führt wie bisher Kollektivunterschrift zu zweien.

4. September 1973. Gipserei.
Regenass & Co., in Hölstein. Gipsergeschäft (SHAB Nr. 271 vom 19. 11. 1962, S. 3331). Diese Kollektivgesellschaft hat sich infolge Gründung einer Aktiengesellschaft aufgelöst. Aktiven und Passiven gehen gemäss Bilanz per 31. Dezember 1972 über an die «Regenass AG, Gipsergeschäft», in Hölstein. Nachdem die Liquidation durchgeführt ist, wird die Gesellschaft im Handelsregister gelöscht.

4. September 1973.
Regenass AG, Gipsergeschäft, in Hölstein. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 23. August 1973 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Die Gesellschaft bezweckt die Uebernahme und Ausführung von Gipserarbeiten im Baugewerbe. Sie kann sich an ähnlichen Unternehmen beteiligen; ferner Grundstücke und Liegenschaften erwerben, erstellen oder veräussern. Das voll liberierte Aktienkapital beträgt Fr. 100 000, eingeteilt in 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft übernimmt gemäss Scheinlagevertrag vom 23. August 1973 von der bisherigen Kollektivgesellschaft «Regenass & Co.», in Hölstein, Aktiven (inkl. Liegenschaften Grundbuch Hölstein Parzelle 69, 70, 71 und 72) im Betrage von Fr. 609 683.35 und Passiven im Betrage von Fr. 46 319.65 laut Uebernahmebilanz per 31. Dezember 1972. Für den Aktivenüberschuss von Fr. 563 363.70 erhalten die Scheinleger Heinrich Regenass 51 Aktien zu Fr. 1000 und eine Gutschrift von Fr. 144 901.75 auf Darlehenskonto, Oswald Regenass 20 Aktien zu Fr. 1000 und Fr. 165 520.55 Gutschrift auf Darlehenskonto, und Werner Regenass 20 Aktien zu Fr. 1000 und Gutschrift von Fr. 161 941.40 auf Darlehenskonto. Die restlichen 9 Aktien werden durch Verrechnung mit unter den Passiven aufgeführten Darlehen voll liberiert. Die von der Kollektivgesellschaft «Regenass & Co.» seit dem 1. Januar 1973 getätigten Geschäfte gelten als für Rechnung der neuen Aktiengesellschaft eingegangen. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen schriftlich gegen Empfangsschein oder durch eingeschriebenen Brief. Publikationsorgan ist das SHAB. Dem aus einem oder mehreren Mitgliedern bestehenden Verwaltungsrat gehören an: Heinrich Regenass-Thommen, als Präsident; Oswald Regenass-Schüpbach, beide von Ramlinsburg, in Hölstein, und Werner Regenass-Amsler, von Ramlinsburg, in Reigoldswil. Sie führen Kollektivunterschrift zu zweien. Geschäftsdomizil: Bündtenweg 45.

Schaffhausen – Schaffhouse – Sciaffusa

4. September 1973.
Verlegergemeinschaft Schaffhausen AG, in Schaffhausen, Herausgabe periodischer und anderer Publikationen, insbesondere des «Wochen-Express» usw. (SHAB Nr. 24 vom 30. 1. 1973, S. 293). Fritz Grüninger, Präsident, ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Es sind nun: der bisherige Vizepräsident Dr. Max Ulrich Rapold, Präsident; Dr. Günter Piontek, Vizepräsident, und neu als Mitglied im Verwaltungsrat Heinz Dutli, von Oberbüren SG, in Schaffhausen. Die Verwaltungsratsmitglieder führen Kollektivunterschrift zu zweien.

5. September 1973.
Möbel und Innenausbau Schaffhausen, bisher in Schaffhausen, Ausführung sämtlicher Schreinerarbeiten usw., Genossenschaft (SHAB Nr. 121 vom 28. 7. 1970, S. 1225). Die Generalversammlungen vom 27. April 1972 und 5. Juni 1973 haben die Statuten geändert. Der Sitz wurde nach Neuhausen am Rheinfall verlegt. Grünaugasse 3. Die Firma wurde geändert in **Möbel und Innenausbau Neuhausen.** Zweck neu: Ausführung von Schreinerarbeiten aller Art, insbesondere die Herstellung von Einbaumöbeln, Innenausbauten, mobilen Trennwänden, Fassadenverkleidungen, sowie Bau von Mian-Fertighäusern in Elementbauweise. Die Genossenschaft kann auch Arbeiten verwandter Berufsgattungen übernehmen und sich an Unternehmen ähnlicher Art beteiligen. Ernst Busenhart, Kassier, ist infolge Todes aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu gehört dem Vorstand als Kassier an: Reinhard Lenherr, von Gams SG, in Neuhausen am Rheinfall. Präsident, Vizepräsident, Kassier und Geschäftsführer zeichnen kollektiv zu zewien.

5. September 1973.
Möbel und Innenausbau Schaffhausen, Zweigniederlassung in Neuhausen am Rheinfall, Ausführung sämtlicher Schreinerarbeiten usw. (SHAB Nr. 121 vom 28. 5. 1970, S. 1225), Genossenschaft mit Hauptsitz in Schaffhausen. Diese Zweigniederlassung wurde infolge Verlegung des Hauptsitzes nach Neuhausen am Rheinfall aufgegeben; die Firma wird gelöscht.

5. September 1973.
Möbel und Innenausbau Schaffhausen, Zweigniederlassung in Steinamrhein, Ausführung sämtlicher Schreinerarbeiten usw. (SHAB Nr. 121 vom 28. 5. 1970, S. 1225), Genossenschaft mit Hauptsitz in Schaffhausen. Diese Zweigniederlassung wurde aufgegeben; die Firma wird gelöscht.

5. September 1973. Herrenmode.
Heinrich Roost, in Schaffhausen, Spezialgeschäft für Herrenmode (SHAB Nr. 284 vom 4. 12. 1963, S. 3448). Kollektivunterschrift zu zweien wurde erteilt an Marianne Roost, von und in Schaffhausen, und Franziska Hablützel, von Wilchingen und Schaffhausen, in Schaffhausen.

5. September 1973. Restaurant.
J. Eugster, in Schleitheim, Betrieb des Speiserestaurants «Zum Gemeindehaus» (SHAB Nr. 256 vom 2. 11. 1970, S. 2482). Diese Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

St. Gallen – St-Gall – San Gallo

5. September 1973. Immobilien.
Wohnimag AG, Buchs, in Buchs SG, Erwerb und dauernde Verwaltung von Liegenschaften, Errichtung von Neubauten sowie Beteiligung an Geschäftsbetrieben usw. (SHAB Nr. 188 vom 14. 8. 1973, S. 2277). Die Unterschrift von Hans Schlegel, Geschäftsführer, ist erloschen. Einzelunterschrift wurde erteilt an Peter Loher, von Montlingen, Gde. Oberriet, in Buchs SG, Geschäftsführer.

5. September 1973.
Schuhwarenhaus Oswald Aktiengesellschaft, in Rapperswil SG (SHAB Nr. 153 vom 4. 7. 1973, S. 1901). Dr. Gertrud von Speyr-Dosenbach ist nicht mehr Präsidentin; sie bleibt jedoch Mitglied des Verwaltungsrates und führt anstelle der Einzel- nun Kollektivunterschrift zu zweien. Dr. Heinz-Horst Deichmann ist nun Präsident, nicht mehr Delegierter; er führt wie bisher Einzelunterschrift. Dr. Roger Frehner, Mitglied des Verwaltungsrates, führt anstelle der Einzel- nun Kollektivunterschrift zu zweien. Neu wurden in den Verwaltungsrat gewählt lic. iur. Hans Altherr, von und in Gais AR, und Julius Dassel, deutscher Staatsangeböriger, in Dortmund BRD; beide führen Kollektivunterschrift zu zweien.

5. September 1973. Baugeschäft.
Gebrüder Ochsner AG., in Gossau SG, Baugeschäft mit Sägerei (SHAB Nr. 137 vom 15. 6. 1967, S. 2044). Hans Ochsner-Gross, Verwaltungsratspräsident, führt anstelle der Kollektiv- nun Einzelunterschrift.

5. September 1973.
Werkzeugbau Kaltbrunn AG, in Kaltbrunn, Herstellung von Spezialwerkzeugen und Vorrichtungen verwandter Art (SHAB Nr. 64 vom 16. 3. 1972, S. 682). Die Prokura von Hans Rudolf Hösli ist erloschen. Kollektivunterschrift zu zweien wurde erteilt an die Verwaltungsratsmitglieder Fritz Knobel und Anton de Zanet. Ferner wurde Kollektivprokura zu zweien erteilt an Emil Heinzelmann, von Liestal, in Wädenswil. Neues Geschäftsdomizil: Benknerstrasse.

5. September 1973.
Revisa Treuhand A.G., Zweigniederlassung in St. Gallen, Revisions- und Treuhandunternehmen, mit Hauptsitz in Zug (SHAB Nr. 245 vom 18. 10. 1972, S. 2704). Kollektivprokura zu zweien, zusammen mit einem Direktions- oder Verwaltungsratsmitglied, wurde erteilt an Gebhard Zellweger, von Au SG, in Goldach.

5. September 1973.
Roylon-Textil AG, in St. Gallen, Ein- und Verkauf von Strümpfen und andern Textilwaren der Marke «Roylon» usw. (SHAB Nr. 11 vom 15. 1. 1973, S. 111). Kollektivunterschrift zu zweien wurde erteilt an Felix Steiger, von Altstätten SG, in Zürich.

5. September 1973.
Locher & Schmid, Heizungen und Lüftungen, in Bronschhofen. Kurt Locher, von Heiden AR, in Bronschhofen und André Schmid, von Schönholzerswilen TG, in Sirnach sind unter obiger Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Januar 1973 ihren Anfang nahm. Installationsbetrieb für Zentralheizungen, Oelfeuerungen sowie Lüftungsanlagen. Hauptstrasse.

5. September 1973.
Konsumgenossenschaft Konkordia Uznach, in Uznach (SHAB Nr. 298 vom 21. 12. 1971, S. 3065). An der Generalversammlung vom 4. Dezember 1972 wurde die Auflösung der Genossenschaft beschlossen. Die Liquidation wird durchgeführt unter der Bezeichnung **Konsumgenossenschaft Konkordia Uznach in Liq.** Der Liquidationskommission gehören an: Alois Blöchliger, Präsident; Karl Strotz, Vizepräsident und Aktuar, beide von und in Uznach, sowie das bisherige Verwaltungsratsmitglied Margrit Schwitter-Pini, von Näfels GL, in Schmerikon, Kassierin; diese drei mit Kollektivunterschrift zu zweien, ferner das bisherige Verwaltungsratsmitglied Willy Kuster, Verwalter, dessen Unterschrift erloschen ist. Albert Hofstetter, Präsident, und Reinhard Oberholzer, Vizepräsident und Aktuar, sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Geschäftsdomizil: Schmerikon, Bürgithal, bei Treuhand- und Verwaltungsbüro A. Schwitter.

5. September 1973.
Landw. Genossenschaft Häggenschwil und Umgebung, in Häggenschwil (SHAB Nr. 215 vom 13. 9. 1972, S. 2401). Die Unterschrift von Otto Eilinger, Geschäftsführer, ist erloschen. Neu wurde zum

Geschäftsführer gewählt Paul Somm, von Sulgen, in Weinfelden. Präsident oder Vizepräsident zeichnet kollektiv zu zweien mit Aktuar oder Geschäftsführer.

5. September 1973.
Radio-TV Salis, in Flawil. Inhaber der Firma ist Walter Rudolf Salis, italienischer Staatsangehöriger, in Flawil. Einzelunterschrift wurde erteilt an Heidi Salis-Hungerbühler, von Sommeri TG, in Flawil. Handel mit und Reparaturen von Radio-, Phono- und Fernsehgeräten. Mühlebachstrasse 45.

5. September 1973. Vieh, Schafe.
Friedrich Heeb, in Sax, Gemeinde Sennwald, Vieh- und Schafhandel (SHAB Nr. 28 vom 3. 2. 1966, S. 375). Neues Geschäftsdomizil: Farnen.

5. September 1973. Maschinen, Apparate.
Walter Peterhans, bisher in Rorschacherberg. Handel mit technischen Neuheiten und Apparaten für den Haushalt sowie mit landwirtschaftlichen Maschinen und Apparaten (SHAB Nr. 31 vom 7. 2. 1958, S. 380). Die Firma hat den Sitz nach Goldach verlegt, wo der Firmainhaber nun auch wohnt. Die Geschäftsnatur lautet nun: Fabrikation von und Handel mit Maschinen und Apparaten. Einzelunterschrift wurde erteilt an Heidi Peterhans, von Fislisbach AG, in Goldach. Geschäftsdomizil: Bruggmühlestrasse 24.

5. September 1973. Kolonialwaren.
Ernst Brändli, in Ermenschwil, Gemeinde Eschenbach, Handel mit Kolonialwaren (SHAB Nr. 39 vom 18. 2. 1959, S. 528). Diese Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

5. September 1973.
Parfumerie Willi, in St. Gallen, Verkauf von Kosmetikprodukten, Parfüms, usw. (SHAB Nr. 32 vom 9. 2. 1971, S. 315). Diese Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

Graubünden – Grisons – Grigioni

Berichtigung.
Spanplattenwerk Fideris Aktiengesellschaft, in Fideris (SHAB Nr. 205 vom 3. 9. 1973, S. 2441). Dr. Wolfgang Ehlers ist Vizedirektor und nicht wie publiziert: Direktor.

4 settembre 1973. Operazioni finanziarie.
White Shark S.A., in Roveredo, operazioni finanziarie (FUSC del 5. 8. 1971, Nº 180, p. 1941). Statuti modificati il 23 agosto 1973. Aumento del capitale sociale da fr. 50 000 a fr. 200 000 mediante l'emissione di 300 nuove azioni al portatore da fr. 500, interamente liberate in contanti. Contemporaneamente la società ha deciso di trasformare le esistenti 500 azioni al portatore da fr. 100 in 100 azioni al portatore da fr. 500, interamente liberate. Il capitale sociale è ora di fr. 200 000, diviso in 400 azioni al portatore da fr. 500, interamente liberate.

4. September 1973.
Darlehenskasse Andiast, in Andiast (SHAB Nr. 147 vom 27. 6. 1969, S. 1494). Der bisherige Vizepräsident Vincenz Gieri Giusep ist nun Präsident, und der bisherige Präsident Sgier-Albrecht Caspar ist nun Vizepräsident. Die Unterschrift führen Präsident, Vizepräsident und Aktuar kollektiv zu zweien.

4. September 1973. Waren versch. Art, Wirtschaft.
Luzzi-Vonmoos, in Ramosch, Warenhandlung und Wirtschaft (SHAB Nr. 29 vom 4. 2. 1972, S. 222). Die Firma wird infolge Aufgabe des Geschäftes gelöscht.

4. September 1973.
Hotel des Alpes AG. Davos, in Davos (SHAB Nr. 198 vom 27. 8. 1964, S. 2605). Statuten revidiert am 28. August 1973. Aktienkapital von bisher Fr. 900 000 auf Fr. 1 400 000 erhöht durch Ausgabe von 500 Namenaktien zu Fr. 1000, durch Verrechnung voll liberiert. Das Aktienkapital beträgt nun Fr. 1 400 000, eingeteilt in 1400 voll liberierte Namenaktien zu Fr. 1000.

4. September 1973. Maschinen.
Getex Consult AG, in Liq., in Chur, Maschinen aller Art, aufgelöste Gesellschaft (SHAB Nr. 8 vom 11. 1. 1973, S. 80). Die Liquidation ist durchgeführt. Da die Zustimmungen der eidg. und kant. Steuerverwaltungen noch nicht vorliegen, kann die Firma noch nicht gelöscht werden.

4. September 1973. Garage.
D. Conzett, in Schiers. Inhaber: David Conzett, von und in Schiers. Garagebetrieb, insbesondere Reparaturwerkstätte für Motorfahrzeuge. Schraubachstrasse.

4. September 1973. Ski- und Beförderungsanlagen.
Hasag Aktiengesellschaft, in Malix, Erstellung und Betrieb von Ski- und Beförderungsanlagen usw. (SHAB Nr. 194 vom 21. 8. 1969, S. 1932). Urs Haberthür, Präsident, und Jörg Sigg, Mitglied, zeichnen nun einzeln, statt wie bisher kollektiv zu zweien.

5 settembre 1973. Beni mobili ed immobili.
Kawatine A.G., in Grono, beni mobili ed immobili (FUSC del 1. 6. 1972, Nº 126, p. 1407). Dr Ettore Giorgetti, dimissionario, non fa più parte del consiglio d'amministrazione; la sua firma è estinta. Dr Gustavo Lanfranchi è ora amministratore unico, con firma individuale come finora.

5 settembre 1973. Partecipazioni, immobili.
Plamyn A.G., in Coira, partecipazioni, ecc. (FUSC del 26. 4. 1973, Nº 96, p. 1162). Statuti modificati il 30 agosto 1973. Nuovo scopo: la partecipazione finanziaria ad altre società ed in particolare l'acquisto e la gestione di titoli azionari di società nazionali ed estere, nonché l'acquisto, la gestione e la vendita di immobili sia in Svizzera che all'estero.

5. September 1973.
St. Gotthard Schiffahrts Aktiengesellschaft, in Chur (SHAB Nr. 91 vom 21. 4. 1971, S. 937). Neues Domizil: c/o Jon Flurin Buchli, lic. iur., Giacomettistrasse 98.

5. September 1973. Transporte.
Alfons Mayolani, in Zernez, Autotransporte (SHAB Nr. 207 vom 5. 9. 1963, S. 2556). Diese Einzelfirma wird infolge Geschäftsüberganges gelöscht. Aktiven und Passiven werden per 6. Juli 1973 von der nachstehend eingetragenen Aktiengesellschaft «Alfons Mayolani AG», in Zernez, übernommen.

5. September 1973. Transporte.
Alfons Mayolani AG, in Zernez. Neue Aktiengesellschaft gemäss Statuten vom 6. Juli/23. August 1973. Zweck: Warentransporte aller Art. Die Gesellschaft kann sich auch an andern, ähnlichen Unternehmen beteiligen; Immobilien erwerben, verwalten und veräussern. Aktienkapital: Fr. 200 000, eingeteilt in 200 Inhaberaktien zu Fr. 1000; Fr. 194 000 sind durch Sacheinlagen und Fr. 6000 in bar voll liberiert. Gemäss Sacheinlagevertrag vom 30. Juni 1973 übernimmt die Gesellschaft von der vorstehend gelöschten Einzelfirma «Alfons Mayolani», Autotransporte, in Zernez, Aktiven und Passiven per 6. Juli 1973, auf Grund der dem Gründungsakt beigelegten Uebernahmebilanz per 31. Dezember 1972, wonach die Aktiven Fr. 235 287 und die Passiven Fr. 41 221.60 betragen. Für den Aktivenüberschuss von Fr. 194 065.40 erhält der Sacheinleger 194 voll liberierte Inhaberaktien zu Fr. 1000 unter gleichzeitiger Gutschrift des Restbetrages von Fr. 65.40. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 bis 5 Mitglieder; einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift ist Alfons Mayolani, von Arvigo, in Zernez. Domizil: Via Suot 69.

5 settembre 1973. Partecipazioni.
Armodio S.A., in Coira, partecipazioni, ecc. (FUSC del 20. 4. 1971, Nº 90, p. 924). Nuovo recapito: presso Jon Flurin Buchli, lic. iur., Giacomettistrasse 98.

Abhanden gekommene Werttitel

Titres disparus - Titoli smarriti

Aufrufe - Sommations - Diffida

Es wird vermisst:

Obligationen Fr. 2000.–, 5½% Sears International Finance Co., Cbicago 1969/84, Nrn 11021/22 = 2/1000 mit Coupons per 10. März 1973 u. ff. der Schweizerischen Bankgesellschaft Baden.

An allfällige Inhaber dieser Obligationen ergeht hiermit die Aufforderung, dieselben innert sechs Monaten, d.h. bis 10. März 1974 dem Bezirksgericht Baden vorzulegen, widrigenfalls die Kraftloserklärung ausgesprochen wird. (1073¹)

5400 Baden, den 5. September 1973 Bezirksgericht Baden

Der unbekannte Inhaber der Schuldbriefe Nr. 1 und 2 von Fr. 3000.– resp. Fr. 750.–, beide vom 22. Januar 1921, Beleg I/6359, lautend zugunsten des Ferdinand Ess, haftend im dritten Rang auf der Liegenschaft Murifeldweg 15, in Bern, Grundbuchblatt Nr. 1359, Kreis IV, des André Rüfenacht und des Alfred Rüfenacht, wird hiermit aufgefordert, die genannten Titel innert Jahresfrist, vom Tage der ersten Veröffentlichung an gerechnet, dem unterzeichneten Richter vorzulegen, widrigenfalls die Kraftloserklärung erfolgt. Auf diesen Titeln ist ein gerichtliches Zahlungsverbot erlassen. (1099³)

3011 Bern, den 11. September 1973 Der Gerichtspräsident III: Dr. Minnig

Es werden folgende Aktien der AG Aroser Verkehrsbetriebe, Arosa, lautend auf Frau Ida Brunner, Glärnischstrasse 153, Männedorf, vermisst: Aktien Nrn 18163–68 à nom. Fr. 200.—

Die unbekannten Inhaber der vorstehend aufgeführten Aktien werden hiermit aufgefordert, dieselben innert sechs Monaten, vom Tage der ersten Veröffentlichung an gerechnet, dem unterzeichneten Amte vorzulegen, widrigenfalls die Titel als kraftlos erklärt werden. (1079¹)

7002 Chur, den 6. September 1973 Der Präsident des Bezirksgerichtes Plessur: Dr. J. Sprecher

Es wird vermisst:

Namenschuldbrief von Fr. 4400.–, vom 5. Juli 1935, Belege Serie I Nr. 4092 zu Gunsten des Viktor Hählen, Grund, Zinsfusseintrag 4%, haftend im I. Rang auf Gsteig Grundbuchblätter Nrn 273 und 274, Steinersweidfang, Tscherzis, des Ernst Hählen-Seewer, Landwirt, Grund, Gstaad.

An den allfälligen Inhaber dieses Titels ergeht hiermit die Aufforderung, denselben binnen der Frist eines Jahres, vom erstmaligen Erscheinen dieser Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt an gerechnet, dem unterzeichneten Richter vorzulegen, ansonst die Kraftloserklärung ausgesprochen wird. (1096²)

3792 Saanen, den 11. September 1973 Der Gerichtspräsident von Saanen: Friedli

Es werden vermisst:

Zwei 5½%-Inhaber-Obligationen à Fr. 5000.– nom. Nr. 29347/48, Bank in Reinach, fest bis 11. August 1973 mit Jahrescoupons per 11. August 1971 u. ff.

An den allfälligen Inhaber dieser Obligationen ergeht hiemit die Aufforderung dieselben innert 6 Monaten, d.h. bis zum 15. März 1974, dem Bezirksgericht Kulm in Unterkulm vorzulegen, ansonst die Kraftloserklärung ausgesprochen würde. (1095²)

5726 Unterkulm, den 11. September 1973 Bezirksgericht Kulm

Par ordonnance du 6 septembre 1973, le président du Tribunal de l'arrondissement de la Sarine, à Fribourg, a ordonné l'ouverture d'une enquête aux fins de retrouver et, en cas d'insuccès, d'annuler les titres suivants: deux actions no 1809 et 1810 de la Société Cooper SA, à Fribourg, au nominal de fr. 250.–.

En conséquence, sommation est faite au détenteur inconnu de ces titres d'avoir à les produire au greffe du Tribunal de la Sarine, 1700 Fribourg, dans le délai de six mois dès la première publication, à défaut de quoi l'annulation sera prononcée. (1077¹)

1700 Fribourg, le 6 septembre 1973 p.o. le Greffier du Tribunal: Plancherel

Par ordonnance du 6 septembre 1973 le président du Tribunal de l'arrondissement de la Sarine, à Fribourg, a ordonné l'ouverture d'une enquête aux fins de retrouver et, en cas d'insuccès, d'annuler le titre suivant: obligation avec hypothèque du 21 juin 1951, en faveur du porteur, du capital de fr. 7500.–, grevant en troisième rang après fr. 400 000.– les articles 4429 et 4591 du registre foncier de la Communc de Fribourg, Pfaffengarten, Chemin de la Forêt no 4/6.

En conséquence, sommation est faite au détenteur inconnu de ce titre d'avoir à la produire au greffe du Tribunal de la Sarine, 1700 Fribourg, dans le délai de six mois dès la première publication, à défaut de quoi l'annulation sera prononcée. (1078¹)

1700 Fribourg, le 6 septembre 1973 p.o le Greffier du Tribunal: Plancherel

Le Juge-instructeur I des districts de Martigny et Saint-Maurice, à la requête de l'Union de Banques Suisses à Monthey somme le détenteur inconnu du titre ci-après de le produire au greffe du notre Tribunal, jusqu'au 20 mars 1974, sous peine d'en voir prononcer l'annulation (art. 981 et ss CO):

Livret d'épargne de l'Union de Banques Suisses Monthey no 077–504843 au porteur avec un solde de fr. 17 469.10, valeur 19 avril 1973. (1084¹)

1920 Martigny, le 10 septembre 1973 Tribunal des district de Martigny et St-Maurice: J. M. Gross

Le président du Tribunal civil du district de Grandson, somme tout détenteur inconnu des titres suivants:

1. numéro 84 469 du registre foncier de Grandson, cédule hypothécaire au porteur, du capital de fr. 60 000.–, intérêt maximum 6%, 2ème rang, profitant des cases libres, inscrite le 12 mai 1964;
2. numéro 84 470 du registre foncier de Grandson, cédule hypothécaire au porteur, du capital de fr. 40 000.–, intérêt maximum 7%, 3ème et parité de rang, profitant des cases libres, inscrite le 12 mai 1964;
3. numéro 85 094 du registre foncier de Grandson, cédule hypothécaire au porteur, du capital de fr. 20 000.–, intérêt maximum 7%, 3ème et parité de rang, profitant des cases libres, inscrite le 19 novembre 1964;

titres grevant la parcelle 358 de la commune de Ste-Croix, propriété de Pervenche Guye, à Ste-Croix;

de produire ces titres au greffe du Tribunal du district de Grandson, jusqu'au 15 janvier 1974, à défaut de quoi l'annulation pourra être prononcée, et la délivrance de duplicatas requise. (185¹)

1422 Grandson, le 18 décembre 1972 Le président: V. Grignoli

Andere gesetzliche Publikationen

Autres publications légales

Altre pubblicazioni legali

Immobilien-Aktiengesellschaft Siba-Siders, in Liquidation, Siders

Liquidations-Schuldenruf gemäss Artikel 742 und 745 OR

Dritte Veröffentlichung

Infolge Liquidation der Siba AG Siders, werden die Gläubiger unter Hinweis auf Artikel 742 und 745 OR aufgefordert, allfällige Ansprüche geltend zu machen. Die Forderungen sind dem Treuhandbüro Kämpfen & Brutsche in Naters bis zum 15. Oktober 1973 schriftlich einzureichen. (A561¹)

3904 Naters, den 6. September 1973 Der Vertreter der Liquidatoren Kämpfen & Brutsche Treuhandbureau 3904 Naters

Impactum AG, Zug

Liquidations-Schuldenruf gemäss Artikel 742 und 745 OR

Dritte Veröffentlichung

Gemäss Beschluss der ausserordentlichen Generalversammlung vom 6. Juli 1973 wurde beschlossen, die Gesellschaft zu liquidieren. Aufgrund von Art. 742 OR fordere ich hiermit alle Gläubiger auf, bis zum 30. September 1973 dem Liquidator ihr Guthaben mit den notwendigen Beweisunterlagen anzumelden, an Martin Furrer, Bücherexperte, Alpenstrasse 4, 6301 Zug. (A562¹)

6301 Zug, den 27. August 1973 Der Liquidator: Martin Furrer Bücherexperte

Lauroline SA, Chêne-Bourg

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux articles 742 et 745 CO

Troisième publication

L'assemblée générale extraordinaire des actionnaires du 3 septembre 1973 ayant voté la dissolution de la société, les créanciers de celle-ci sont invités à produire leurs créances et toutes pièces justificatives, jusqu'au 30 septembre 1973, au liquidateur, Monsieur Roger Sitbon, p.a. Prodial SA, 31, Rue Peillonnex, 1225 Chêne-Bourg. (A563¹)

1225 Chêne-Bourg, le 3 septembre 1973 Le liquidateur

Diamond Selection Holding SA

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux articles 742 et 745 CO

Troisième publication

L'assemblée générale du 3 juillet 1973 a décidé la dissolution et l'entrée en liquidation de la société. Les créanciers de la société sont invités à produire sans retard leurs créances par écrit, avec pièces justificatives, en main du liquidateur: Société Anonyme Fiduciaire Suisse, 33 avenue de la Gare, 1001 Lausanne. (A 568¹)

1000 Lausanne, le 7 septembre 1973 Le liquidateur

Get SA in liquidazione, Lugano

Scioglimento di società e diffida ai creditori a senso degli articoli 823, 742 e 745 CO

Terza pubblicazione

Con decisione assembleare del 14 giugno 1973, la società ha deciso il suo scioglimento e la sua messa in liquidazione. I creditori della società sono invitati a notificare i loro crediti al liquidatore Giovanni Gianola, Via al Forte 2, c/o Gisafid SA, 6900 Lugano, entro un mese dalla terza pubblicazione. (A564¹)

6900 Lugano, il 7 settembre 1973 Il liquidatore: G. Gianola

Mitteilungen Communications Comunicazioni

Mitteilung

Das Eidgenössische Finanz- und Zolldepartement hat gestützt auf Art. 42 des Zollgesetzes vom 1. Oktober 1925 der Firma Winterthurer Freilager AG, 8424 Embrach, die Bewilligung zum Betrieb eines

Zollfreilagers

in Embrach ZH erteilt.

Dieses Freilager wird am 1. Oktober 1973 eröffnet. Es ist dem Zollamt Winterthur angegliedert.

Eidgenössische Oberzolldirektion

Communiqué

Le Département fédéral des finances et des douanes, se fondant sur l'article 42 de la loi sur les douanes du 1er octobre 1925, a accordé à la «Winterthurer Freilager AG», 8424 Embrach, l'autorisation d'exploiter un

port franc douanier

à Embrach ZH.

Ce port franc sera ouvert à l'exploitation à partir du 1er octobre 1973. Il sera rattaché au bureau de douane de Winterthur.

La Direction générale des douanes

Comunicato

Fondanosi sull'articolo 42 della legge sulle dogane del 1º ottobre 1925, il Dipartimento federale delle finanze e delle dogane ha concesso alla «Winterthurer Freilager AG», 8424 Embrach, l'autorizzazione di gestire un

punto franco doganale

a Embrach ZH.

Il suddetto punto franco sarà aperto il 1º ottobre 1973. Esso sarà annesso all'ufficio doganale di Winterthur.

La Direzione generale delle dogane (z)

Belize (Britisch Honduras)

Telephonverkehr

Britisch Honduras ist in Belize unbenannt worden.

Belize (Honduras britannique)

Correspondance téléphonique

Le Honduras britannique a changé de nom et est devenu Belize.

Belize (già Honduras britannico)

Corrispondenza telefonica

L'Honduras britannico ha cambiato di nome e si chiama ora Belize. (z)

Bolivien

Paketpostverkehr auf dem Land- und Seeweg

Der seit Mitte Juli 1973 eingestellte Paketpostverkehr auf dem Land- und Seeweg nach Bolivien ist wieder hergestellt. Nach diesem Lande werden somit wieder Postsendungen aller Gattungen zur Beförderung auf dem Land- und Seeweg und auf dem Luftweg angenommen.

Bolivie

Service des colis postaux par voie de surface

Le service des colis postaux par voie de surface à destination de la Bolivie, interrompu depuis la mi-juillet 1973, est rétabli. Par conséquent, toutes les catégories d'envois postaux à expédier par voie de surface et par voie aérienne sont à nouveau acceptées pour ce pays.

Bolivia

Servizio dei pacchi postali della via terra/mare

Il servizio dei pacchi postali della via terra/mare con la Bolivia, interrotto dalla metà di luglio 1973, è ripristinato. A destinazione di tale Paese possono perciò essere nuovamente accettati al trasporto invii postali d'ogni genere della via terra/mare e della via aerea. (z)

Rapports économiques et de statistique sociale

Extrait de «La Vie économique», 8e fascicule

Tendance générale de la conjoncture

Un déséquilibre persiste dans l'économie suisse entre une forte mise à contribution des capacités productives et une demande globale en rapide augmentation. A l'intérieur de celle-ci, la demande étrangère constitue un nouveau facteur d'expansion important qui l'emporte progressivement sur les investissements dans la construction.

L'ensemble de l'industrie, et en particulier ses branches exportatrices, enregistrent depuis une année et à quelques exceptions près un nombre sans cesse croissant de commandes par rapport aux mêmes mois de l'an dernier; ainsi, non seulement la production s'est légèrement développée, mais le nombre des commandes en carnet a considérablement crû depuis février 1973 dans la plupart des entreprises.

Marché du travail et emploi

A fin juillet 1973, 51 chômeurs complets en quête d'emploi étaient inscrits auprès des offices du travail, contre 55 à la fin du mois précédent et 63 un an auparavant. Le nombre total des places vacantes officiellement recensées atteignait 3786, contre 3775 à fin juin 1973 et 5236 à fin juillet 1972.

Le niveau de l'emploi dans l'industrie n'a presque pas changé au cours du 2e trimestre de 1973 par rapport au trimestre précédent. L'indice des ouvriers occupés dans des entreprises comparables (base; 3e trimestre de 1966 = 100) s'est établi à 92,5 points, accusant ainsi un recul de 2,0% par rapport au chiffre enregistré un an plus tôt.

L'expansion saisonnière habituelle de l'emploi s'est poursuivie dans le bâtiment. Mais atteignant 105,5 points, l'indice des ouvriers occupés (base: 3e trimestre de 1966 = 100) s'est situé à un niveau inférieur de 1,8% à celui d'un an auparavant, alors qu'on avait relevé une hausse de 4,6% au 2e trimestre de 1972.

6 conventions collectives de travail étendues par le Conseil fédéral et 12 par les gouvernements cantonaux étaient en vigueur le 1er juillet 1973.

Salaires

Au 2e trimestre de 1973, la hausse des taux de salaires par rapport au niveau qui était le leur un an auparavant s'est chiffrée à 9,0% dans l'industrie et à 8,4% dans le bâtiment. Les taux respectifs de progression d'une année à l'autre avaient atteint 9,0% et 8,0% à fin juin 1972.

Les résultats de l'enquête sur l'imposition des salaires et traitements des ouvriers et employés en 1972 montrent que le gain annuel moyen a augmenté, entre 1971 et 1972, de 11,3% chez les ouvriers et de 9,5% chez les employés, alors que le montant de l'impôt s'est accru de 11,4% pour les premiers et de 9,7% pour les seconds. La charge fiscale moyenne rapportée au gain annuel brut s'est chiffrée à 6,7% chez les ouvriers et à 8,9% chez les employés.

La classification des salaires des ouvriers victimes d'accidents par catégories de grandeur des communes, par cantons et villes montre qu'en 1972 aussi, les différences relatives entre les salaires versés dans les villes et ceux qui le sont à la campagne n'ont pas subi de changements notables. Plus les communes comptaient d'habitants, plus les gains horaires moyens des diverses catégories d'ouvriers étaient élevés.

Prix

L'indice suisse des prix à la consommation s'est inscrit à 138,5 points à fin juillet 1973 (septembre 1966 = 100). Il a ainsi progressé de 0,1% depuis fin juin (138,3) et de 8,3% par rapport au niveau de fin juillet 1972 (127,9).

La légère hausse de l'indice général en juillet est principalement imputable au renchérissement persistant de l'huile de chauffage. Dans le groupe de l'alimentation, l'indice des légumes a été plus élevé que le mois précédent, tandis que les prix des pommes de terre ont accusé une baisse saisonnière.

L'indice des prix de gros s'est inscrit à 130,5 points à fin juillet 1973 (1963 = 100). Il a ainsi progressé de 0,6% depuis la fin du mois précédent (129,7) et de 10,9% par rapport au niveau d'un an auparavant (117,7).

En juillet également, les marchandises importées ont été la cause essentielle de la hausse de l'indice général. Ont vu leurs prix subir les augmentations les plus prononcées le blé dur, les fruits oléagineux, le cacao, les agrumes, les œufs importés, les produits fourragers, l'huile de chauffage extra-légère, la semoule de blé dur, l'huile de tournesol, les feuilles de placage, le caoutchouc brut, les produits étirés en fer et acier marchands, le cuivre, le plomb et le zinc, ainsi que la crème de consommation (celle-ci après que la campagne de vente à prix réduit eut pris fin). Des prix plus élevés ont en outre été enregistrés par les fruits à coquille, le gaz industriel, la cellulose, divers articles de cartonnage, les boulons et pointes. En revanche, de fortes baisses de prix saisonnières ont été signalées pour les pommes de terre de table, les légumes et les fruits à pépins; ont en outre accusé des prix en régression les bananes, le maïs fourrager, le maïs de table, l'avoine, le foin, la paille, l'huile de chauffage lourde, la laine brute et peignée, la soie grège, diverses sortes de cuir et le nickel.

Construction et investissements

Selon la statistique de la construction de logements dans les 92 villes, 1829 nouveaux logements ont été achevés et la construction de 2267 autres unités a été autorisée en juillet 1973, contre resprectivement 2343 et 1874 en juillet de l'année passée.

Transports et communications

Les Chemins de fer fédéraux ont transporté 18,3 millions de personnes en juin 1973, soit 2,2% de plus qu'en juin de l'année passée; le produit correspondant s'est accru de 10,1% pour atteindre 66,7 millions de francs.

Le trafic marchandises s'est amplifié de 1,0% et s'est élevé à 4,19 millions de tonnes; les recettes de ce secteur (107,1 millions de francs) ont enregistré une augmentation de 6,0%.

Avec un nombre de 111,4 millions de personnes transportées, le trafic voyageurs durant le 1er semestre de 1973 n'a pratiquement pas changé par rapport à la même période de l'année passée. La prestation fournie en voyageurs-kilomètres accuse une progression de 1,1% grâce aux distances moyennes un peu plus longues. Les recettes du trafic voyageurs dans son ensemble se sont accrues de 2,3% pour se chiffrer à 348,9 millions de francs.

Le volume transporté dans le trafic marchandises (22,87 millions de tonnes) a grossi de 2,1%. Alors qu'il ne s'est guère produit de changement dans le secteur du commerce extérieur, le trafic intérieur a marqué une avance de 4,5%. Comparativement au premier semestre de 1972, les recettes ont connu une plus-value de 9,7% et se sont montées à 617,6 millions de francs.

Le produit de l'exploitation, qui comprend, en plus de celui des trafics, le produit accessoire de 164,4 millions de francs, a atteint 1130,9 millions de francs, montant qui est de 66 millions ou de 6,2% supérieur à celui du 1er semestre de 1972.

La somme approximative des charges d'exploitation (989,1 millions de francs) dépasse de 10,9% celle du 1er semestre de 1972. Une part d'environ 85% de l'accroissement des dépenses, accroissement qui se monte à 97,6 millions de francs, est imputable aux charges pour le personnel.
Il résulte de ces comptes du 1er semestre de 1973 un excédent des produits d'exploitation s'élevant à 141,8 millions de francs, contre 173,4 millions pour la période correspondante de l'année passé. Il convient cependant de ne pas confondre cet excédent avec un bénéfice net, car il devra être affecté à la couverture des dépenses annuelles figurant au compte de pertes et profits.

Le trafic de l'Entreprise des PTT en juin 1973 s'est développé de façon inégale par rapport au même mois de l'année précédente. Si, dans le secteur poste, le trafic a régressé, on a en revanche enregistré une augmentation de la demande dans celui des télécommunications.

En ce qui concerne les services postaux, il faut tenir compte du fait que le mois de juin comptait un jour ouvrable de moins qu'en 1972 ainsi que la forte influence qu'exerce encore la hausse tarifaire intervenue au début de l'année. Exception faite du service postal des voyageurs et du service de transport des journaux, où les prestations ont été sensiblement supérieures à celles du même mois de l'année précédente, le volume du trafic dans les autres branches de service (colis, services financiers, poste aux lettres) a été dans une mesure plus ou moins forte inférieur à celui de 1972. Malgré un léger recul, le trafic des chèques en juin 1973 a atteint un mouvement de fonds total de quelque 60 milliards de francs, l'avoir de titulaires de comptes de chèques postaux ayant été en moyenne de 6,52 milliards de francs.

Dans les services des télécommunications, le trafic téléphonique et le trafic télex ont enregistré des taux d'accroissement élevés; il en a été de même pour les installations (raccordements et stations téléphoniques). Si l'augmentation du nombre des concessions de radio et de télévision a faibli, la régression constante du nombre des abonnés à la télédiffusion a quelque peu ralenti par rapport à l'année passée.

Commerce de détail et consommation

Le chiffre d'affaires nominal réalisé en juin 1973 dans l'ensemble des établissements du commerce de détail participant à l'enquête a dépassé de 6,9% celui avait été enregistré un an auparavant. Le taux d'accroissement d'une année à l'autre avait atteint 8,6% en mai 1973 et 12,4% en juin 1972. Comparativement à juin 1972, la progression s'est chiffrée à 9,0% pour l'alimentation, les boissons et tabacs, 3,8% pour les textiles et l'habillement et 7,9% pour l'ensemble des autres branches.

Selon la statistique des abattages effectués dans 66 abattoirs, le nombre des animaux abattus pendant le 2e trimestre de 1973 et leur poids à l'abattage ont dépassé respectivement de 1,7% et de 1,5% les chiffres du trimestre correspondant de 1972.

Mouvement hôtelier

Le léger fléchissement observé en mai a été suivi d'une certaine reprise en juin 1973. L'hôtellerie a enregistré alors 3,32 millions de nuitées, c'est-à-dire 4½% de plus qu'une année auparavant. L'augmentation est un peu plus marquée pour les hôtes domiciliés en Suisse (+6½%) que pour les touristes étrangers (+3½%). La clientèle allemande, belge, française, japonaise et australienne a été plus nombreuse, tandis que l'on note une diminution de l'apport des Etats-Unis d'Amérique, des Pays-Bas, de la Grande-Bretagne et de l'Italie.

Pour le 1er semestre de 1973, l'hôtellerie a déclaré 16,09 millions de nuitées, soit 1,3% de plus que pour la période correspondante de l'année dernière. La demande intérieure a été de 1,7% et celle de l'étranger de 1% plus soutenue que pendant les six premiers mois de 1972.

Marché de l'argent et des capitaux

L'alimentation du marché de l'argent a été suffisante en juillet. L'escompte (540 millions de francs) et les avances sur nantissement (133 millions) ont été les seules formes d'aide temporaire auxquelles les banques ont recouru auprès de l'institut d'émission en vue du terme du mois. Les avoirs de l'économie (banques, commerce, industrie) en comptes de virements à la Banque nationale ont diminué de 3,3 milliards pendant le mois examiné dans le présent rapport pour tomber à 4,7 milliards de francs. Le montant de la diminution n'atteint cependant que 0,5 milliard de francs si l'on déduit la somme totale de l'aide temporaire, qui, à fin juin, englobait également des swaps dollars/francs. Encore que grâce à la contraction de la circulation fiduciaire les banques aient vu affluer chez elles des fonds liquides, ceux-ci furent neutralisés dans une grande mesure par l'accroissement des réserves minimales et par les prélèvements exigés sur les dépassements de crédit constatés à fin avril. Les liquidités ont aussi et surtout été réduites par l'augmentation des autres engagements à vue à la Banque nationale (Confédération, banques centrales étrangères et banques). Les taux sur avoirs bloqués pratiqués par les grandes banques pour les dépôts à 3 mois ont été relevés un juillet et ils ont ainsi passé de 2½% à 3½%. Sur l'euromarché, le taux d'intérêt des francs à 3 mois, qui était de 3%, a monté pour atteindre 5%. Le taux de l'argent au jour le jour, a progressé à court terme à la mi-juillet et à la fin du même mois, mais il est demeuré bas en général. Le dollar s'est encore affaibli sur les marchés internationaux des devises. Pendant la première moitié du mois de juillet, il est tombé en Suisse au-dessous de 2,70; il s'est ensuite repris pendant une courte période à 2,90 et s'est établi à 2,84 à la fin du mois.

Le marché des capitaux n'a été que peu mis à contribution, du fait qu'à la mi-juillet a commencé l'interruption d'un mois des émissions d'emprunts intérieurs. Le montant des souscriptions a dépassé celui de l'émission pour la plupart des emprunts. Le rendement des obligations de la Confédération, qui était de 5,36% à fin juin, a monté jusqu'à fin juillet pour passer à 5,39%. La somme nette d'argent frais prélevé sur le marché des capitaux par les émissions d'obligations suisses et étrangères ainsi que par celles d'actions suisses s'est inscrite à 374 millions de francs en juillet. La nouvelle mise à contribution par des obligations suisses (valeur d'émission, déduction faite des conversions) n'a atteint que 136 millions de francs.

Postüberweisungsdienst mit dem Ausland
Service international des virements postaux

Unverbindliche Umrechnungskurse ab 13. September 1973
Cours de conversion sans engagement, dès le 13 septembre 1973

Algerien/Algérie	100 Dinars	= Fr. 78.70
Belgien/Luxemburg		
Belgique/Luxembourg	100 Fr. belg.	= Fr. 8.16
Dänemark/Danemark	100 Kronen	= Fr. 53.25
Deutschland/Allemagne	100 DM	= Fr. 124.75
Frankreich/France	100 FF	= Fr. 69.90
Grossbritannien und Nordirland/ Grande-Bretagne et Irlande du Nord	1 £ Sterl.	= Fr. 7.35
Italien/Italie	100 Lire	= Fr. —.5410
Japan/Japon	100 Yen	= Fr. 1.20
Marokko/Maroc	100 DH	= Fr. 77.95
Niederlande/PAçS-Bas	100 Florins	= Fr. 114.15
Norwegen/Norvège	100 Kronen	= Fr. 54.75
Oesterreich/Autriche	100 Schilling	= Fr. 16.90
Schweden/Suède	100 Kronen	= Fr. 72.20

Redaktion: Handelsabteilung des Eidg. Volkswirtschaftsdepartementes, Bern

Rédaction: Division du commerce du Département fédéral de l'économie publique, Berne

Gaswerk Einsiedeln AG

Einladung zur 63. ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

Donnerstag, den 27. September 1973, 17 Uhr, Hotel Pfauen, Einsiedeln.

Traktanden:
1. Entgegennahme des Geschäftsberichtes und des Berichtes der Kontrollstelle.
2. Genehmigung der Jahresrechnung vom 1. Januar 1972 bis 31. Dezember 1972.
3. Beschlussfassung über das Jahresergebnis.
4. Wahl der Kontrollstelle.
5. Varia.

Die Bilanz, Gewinn- und Verlustrechnung, der Revisorenbericht sowie der Geschäftsbericht mit den Anträgen des Verwaltungsrates liegen auf unserem Büro zur Einsichtnahme der Aktionäre auf.

Eintrittskarten für die Generalversammlung können gegen Ausweis über Aktienbesitz bis Donnerstag, den 27. September 1973, bei der Kantonalbank Schwyz, Filiale Einsiedeln, bezogen werden.

8840 Einsiedeln, den 12. September 1973 Der Verwaltungsrat

Bergbahnen und Restaurationsbetriebe Bergün-Darlux AG

Einladung zur ausserordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Samstag, den 29. September 1973, um 14.30 Uhr, im Hotel Piz Aela, Bergün.

Traktanden:
1. Abnahme des Protokolls der ausserordentlichen Generalversammlung vom 17. Februar 1973.
2. Allgemeine Orientierung über die Bautätigkeit.
3. Erhöhung des Grundkapitals.
   Feststellung der AK-Zeichnungen und Lieberierung der entsprechenden neuen Inhaberaktien.
4. Statutenänderung Art. 3 (Grundkapital).
5. Wahlen: Ernennung eines weiteren Mitgliedes als Verwaltungsrat.
6. Varia.

Die Zutritts- und Stimmkarten werden den Aktionären per Post zugestellt und ausserdem am Samstag, den 29. September 1973, von 13.30 Uhr an, gegen Vorweisung eines rechtsgültigen Ausweises abgegeben.

Bergün, den 10. September 1973 Der Verwaltungsrat

Gesellschaft zur Förderung des Tourismus in Gampel, Jeizinen und Umgebung (GTGJ/AG)

Einladung

Der Verwaltungsrat der GTGJ/AG hat die

Generalversammlung

angesetzt auf Freitag, den 28. September 1973, 20 Uhr, in der Burgerstube Gampel.

Traktanden:
1. Begrüssung.
2. Wahl der Stimmenzähler.
3. Protokoll der letzten Generalversammlung.
4. Geschäfts- und Rechnungsbericht.
5. Bericht der Kontrollstelle.
6. Entlastung der Verwaltung.
7. Wahlen.
8. Verschiedenes.

Vertretung durch Vollmacht gestattet.

Der Verwaltungsrat
der GTGJ/AG, 3945 Gampel

Interaar Immobilien AG, Baden

Einladung zur ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Dienstag, den 25. September 1973, 16 Uhr, im Kursaal Baden.

Traktanden:
1. Geschäftsbericht und Jahresrechnung.
2. Bericht der Kontrollstelle.
3. Beschlussfassung über Gewinnverteilung.
4. Décharge.
5. Wahlen.
6. Varia.

Geschäftsbericht mit Bilanz und Erfolgsrechnung sowie Bericht der Kontrollstelle liegen vom 14. September 1973 an zur Einsicht der Aktionäre am Sitze der Gesellschaft auf.

Die Stimmkarten für die Generalversammlung können bis zum 24. September 1973 gegen Nachweis des Aktienbesitzes am Sitze der Gesellschaft oder bei folgenden Banken bezogen werden:

Aargauische Hypotheken- und Handelsbank
Gewerbebank Baden
Schweizerische Bankgesellschaft
Schweizerischer Bankverein
Schweizerische Volksbank

Die Generalversammlung wird mit einem kleinen Imbiss abgeschlossen.

Baden, den 14. September 1973 Der Verwaltungsrat der Interaar Immobilien AG

AG Hotel Celerina und Cresta Palace, Celerina

Kapitalerhöhung 1972 von Fr. 344 500.- auf Fr. 700 000.-

Die Kapitalerhöhung ist für die Verstärkung der Eigenmittel im Zusammenhang mit der Erneuerung des Hotels Celerina und Cresta Palace in Celerina bestimmt. Sie steht im Zusammenhang mit dem Ausbau von neuen Personalzimmern, dem Einbau neuer Lifte und der Erneuerung von Gästezimmern.

Emission:	3555 neue Inhaberaktien von je Fr. 100.– Nennwert.
Ausgabepreis:	Fr. 102.– je Aktie (inkl. 2% eidg. Emissionsstempel).
Zeichnungsfrist:	10. September bis 15. Oktober 1973.
Zuteilung:	Vorrechtszeichnung zugunsten der bisherigen Aktionäre mit Anspruch auf eine neue Aktie für jede alte Aktie (gegen Einreichung von Coupon Nr. 3). Freie Zeichnung für die im Rahmen der Vorrechtszeichnung nicht beanspruchten neuen Aktien unter Zuteilung auf Weisung des Verwaltungsrates nach dessen freiem Ermessen.
Einzahlung:	Auf Abruf bis spätestens 10. November 1973.

Zeichnungen werden von den nachstehenden Zeichnungsstellen entgegengenommen. Diese halten den Interessenten den offiziellen Emissions-Prospekt sowie Zeichnungsscheine zur Verfügung.

Schweizerische Bankgesellschaft
7001 Chur und 7500 St. Moritz

AG Hotel Celerina und Cresta Palace
7505 Celerina

Skilift Schwefelberg AG

Ordentliche Generalversammlung

Dienstag, den 2. Oktober 1973, um 14.30 Uhr, im Schwefelberg-Bad.

Traktanden:
1. Protokoll.
2. Jahresbericht und Jahresrechnung.
3. Verwendung des Reingewinnes.
4. Entlastung der Verwaltung.
5. Wahlen.
6. Mitteilungen und Verschiedenes.

Die Jahresrechnung und der Bericht der Kontrollstelle können ab 20. September 1973 im Schwefelberg-Bad (Direktion) eingesehen werden.

Schwefelberg, den 10. September 1973 Der Verwaltungsrat

A louer à Lausanne
à 2 km du centre et 1 km de l'autoroute
Locaux commerciaux
280 m², hauteur 3,30 m de plein pied, libre dès le 1er octobre 1973, s'adresser à
Gerimmob SA
Florimont 3
1006 Lausanne
Téléphone 021 / 20 39 31

Kleiner, gut organisierter und leistungsfähiger Betrieb im Raume Biel vermietet auf den 1. April 1974 oder nach Uebereinkunft
450 m² Lagerraum
in neuem Gebäude (Nutzhöhe 5 m) und übernimmt
Einlagerung
Manipulation
Auslieferung
Bahnanschluss, gute Strassenzufahrt.
Anfragen unter Chiffre W 920 362 an Publicitas, Neuengasse 48, 2501 Biel.

Cette brochure vous dit comment vous pouvez gagner de l'argent avec nos capitaux!

Nombre de chefs d'entreprise ont encore des centaines de milliers de francs bloqués dans leur parc de véhicules. Comment libérer instantanément ce capital (encore accru par la vente du parc), c'est ce que vous explique notre documentation détaillée sur le leasing automobile. Demandez-la aujourd'hui encore: elle est gratuite et ne vous engage en rien.

LEASING AMAG
AMAG-LEASING
Ammerswilerstr. 10
5600 Lenzbourg

Bon
Veuillez m'envoyer gratuitement et sans engagement votre documentation sur le leasing automobile:
Raison sociale/sceau: Nr. 3
A découper et expédier à
AMAG LEASING,
Ammerswilerstr. 10, 5600 Lenzbourg

Nous vous rappelons que selon un arrêté du Conseil fédéral, des contrats de leasing ne peuvent être passés qu'avec des entreprises ou personnes individuelles inscrites au registre du commerce.

Suchen Sie ein Büro oder Auslieferungslager in St. Gallen?

Per sofort oder nach Vereinbarung an der Teufenerstrasse 93 zu vermieten:

Laden / Bürolokal ca. 60 m² mit separatem Lagerraum ca. 50 m². Gute Zufahrt und Parkmöglichkeit.

Anfragen erbeten an Telefon 071 / 70 31 31, intern 228.

Lugano

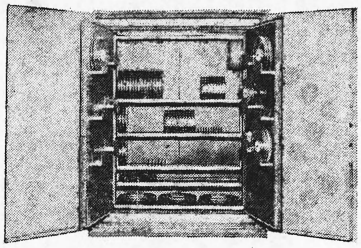
Hotel Lugano-Dante Garni
Restaurant Piazzetta
Das ideale Hotel für den Reisenden.
Zentral und ruhig gelegen.
(Endstation Funicolare)
Telefon 091 / 2 95 61

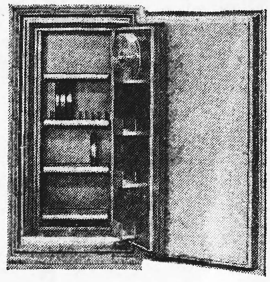
Broschüre Eidg. Warenumsatzsteuer
Neue Ausgabe: Dezember 1973
erhältlich ab 15. Dezember 1973 gegen Voreinzahlung von Fr. 4.– auf unser Postcheckkonto 30–520.
Schweizerisches Handelsamtsblatt, 3011 Bern

KASO DATA SAFE

Au Comptoir Suisse Halle 1, Stand 56

L'armoire anti-feu résistant aux plus hautes températures.
Der feuerfeste Stahlschrank gegen Höchsttemperaturen.





Conservation 100 % garantie des disques et bandes magnétiques.
Hundertprozentige Haltbarkeit für Magnetplatten.

DISTRIBUTEUR EXCLUSIF POUR LA SUISSE:

DIVERSAL **LAUSANNE:** Victor-Ruffy 8 – Téléphone (021) 22 84 70
GENÈVE: Avenue du Bois-de-la-Chapelle 79
1213 Onex: Téléphone (022) 92 21 34

Gute Stempel und Schilder von

Wanger + Ulrich AG
8401 Winterthur
Rütlistrasse 10
(beim Lindspitz)
052 22 65 51
Immer P

Schlechte Luft? Hitze?

Anson Ventilatoren
Riello Klimageräte
helfen

Telefonieren Sie uns:
Anson AG, Zürich
Aegertenstr. 56
Tel. 01 35 95 12
oder Ihrem Elektrogeschäft

Ventilatoren jeder Art, Klimageräte, Dampfabzughauben, Gebläse, Befeuchter, Entfeuchter, Luftreiniger, Lüftungsrohre, Infrarotstrahler, Zeitschalter – von Anson AG, Zürich

---

Rechnungsruf

Ueber den Nachlass des am 27. März 1973 in Därligen verstorbenen Herrn

Gottfried Schärz

geboren 1896, gew. Landwirt, Stoffelberg, von und in Därligen, wird ein Steuerinventar errichtet.

Die Gläubiger, Bürgschaftsgläubiger und Schuldner des Verstorbenen werden ersucht, ihre Guthaben und Schulden bis und mit 20. Oktober 1973 beim unterzeichneten Notar zwecks Aufnahme in das Steuerinventar schriftlich anzumelden.

Der Beauftragte:
Oskar Hirni, Notar, Interlaken

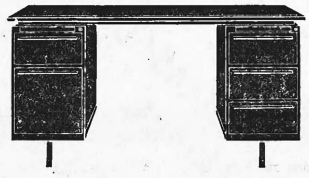
NOVA

BÜROMÖBEL seit Jahren eine bewährte Stahlkonstruktion

unzählige Kombinationsmöglichkeiten

ab Fr. 979.— ab Werk

ab Lager lieferbar



Vertretungen in Basel, Bern, Genf, Hauterive NE, Lausanne, Luzern, Martigny, Winterthur, Zürich

NOVEX AG Torgasse 2, 8024 Zürich
Telephon (01) 34 77 18

---

wegweisend für das Büro – heute und morgen

① **Rüegg-Naegeli zeigt etwas** das selbst alte Einkaufsfüchse verblüfft:

Bürodrehstuhl Labofa.

Dieser neuzeitliche Bürodrehstuhl wurde zum Standardmodell vieler Firmen. Denn es zeigt sich, dass dieser Drehstuhl trotz des günstigen Preises mehr bietet, als man bisher gewohnt war. Hier in der Zeitung können wir nicht zeigen, wie er wirklich ist. Wir möchten Sie aber das völlig neue Sitzgefühl mit ihm erleben lassen: bei Ihnen oder in unseren Ausstellungsräumen.

Rüegg-Naegeli
8022 Zürich, Beethovenstrasse 49
Telefon 01/270 250
7000 Chur, Quaderstrasse 17
Telefon 081/22 52 83
6003 Luzern, Pilatusstrasse 2
Telefon 041/22 35 38
8152 Glattbrugg, Kanalstrasse 19
Telefon 01/810 41 41

Broschüre Eidg. Warenumsatzsteuer

Neue Ausgabe: Dezember 1973

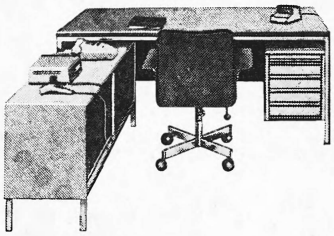
erhältlich ab 15. Dezember 1973 gegen Voreinzahlung von Fr. 4.– auf unser Postcheckkonto 30-520.

Schweizerisches Handelsamtsblatt 3011 Bern

ELWE

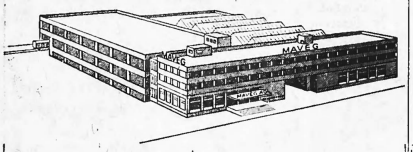
vom Hausbüro zum Bürohaus

In unserem repräsentativen Verkaufsprogramm führen wir Büromöbel auch für allerhöchste Ansprüche.



Ein Besuch unserer Ausstellung lohnt sich, dank bekannten ELWE-Vorteilen: Beste Qualität, günstiger Preis dank Direktverkauf, prompte Lieferung, guter Service.

Basel	Steinenring 41 Tel. 061/23 56 55	Hauptsitz:	
Bern	Effingerstrasse 69 Tel. 031/25 32 55	Glattbrugg	Kanalstr. 15 Tel. 01/810 77 47
Echallens	Route de Moudon Tel. 021/81 16 17	Luzern	Bundesstrasse 16 Tel. 041/22 50 60
Genf	ch. des Pontets 3 1212 Grand-Lancy Tel. 022/43 62 62	St. Gallen	Rorschacherstr. 41 Tel. 071/25 24 44



Für unsere Buchhaltung suchen wir

kaufm. Angestellten

der nebst Freude an allen in einem lebhaften Betrieb vorkommenden Buchhaltungsarbeiten gute Deutsch- und Französischkenntnisse mitbringt. Auch Englisch wäre nützlich, aber nicht Bedingung.

Wir offerieren zeitgemässe Entlöhnung mit besonderer Anerkennung der Leistung, angenehme Arbeitsbedingungen in einer freundlichen Umgebung, eine vorzügliche Alters- und Hinterbliebenenfürsorge, Personaltransport Biel-Lyss-Biel mit Firmabus.

Jede Bewerbung wird streng vertraulich behandelt und raschmöglichst beantwortet.

MAVEG AG, 3250 Lyss, Telefon (032) 84 42 42

A vendre

Machine comptable Hermes C-3

en parfait état. Mise à disposition immédiate.

Ecrire ou prendre contact avec

Fiduciaire D. Augsburger
Case postale 2, 1510 Moudon
Tél. 021 / 95 14 26

HAIN *Huile de chardons* comestible, profitable aux personnes d'un certain âge

Normalise la lipidémie cholestérine

EN PLUS: E-Huile de chardons (SFH 2236 V, richa en vitemine E).
La vitamine E ast aujoutéa comme vitamine non-synthétique et augmente la conversabilité de l'huile.
Prix: env. 10 % plus élevé que calui da l'huile de chardons normale.
En vente dans les bons magesins d'alimentation, de produits diététiques, dans les commerces de comestibles, dens les drogueries et pharmecies.
Documentetion par: R. & H. Neuenschwander, 3001 Berne, Landoltstrasse 73, tel. (031) 45 05 22/23/24

Brochure Impôt fédéral sur le chiffre d'affaires

Nouvelle édition: Décembre 1973

peut être obtenue dès le 15 décembre 1973 contre versement préalable de fr. 4.– à notre compte de chèques postaux 30-520.

Feuille officielle suisse du commerce 3011 Berne

Bureaux
Locaux commerciaux
de 55 à 180 m²

A louer, à Yverdon, divers locaux neufs, disponibles de suite, dans immeubles commerciaux en plein centre; surfaces à convenir; conditions de bail intéressantes.

AGENCE IMMOBILIÈRE
CLAUDE DERIAZ
024 / 2 61 66
1401 YVERDON

Nicht immer muss es ein «richtiger» Computer sein . . .
Die Automation des Rechnungswesens kann billiger sein!
Seit 31 Jahren importieren wir direkt aus USA

NCR-Buchungsautomaten
- **rebuilt**
- **mit 4—25 Zählwerken**
- **jetzt auch mit elektrischem Kontoblatteinzug**

Garantie, Service und Organisationsberatung sind selbstverständlich. Unsere Referenzen sprechen für sich selbst. Verlangen Sie unverbindlich eine Offerte!.

REBUMA SUTER AG
8045 Zürich Uetlibergstr. 350,
Telefon 01 / 33 66 36

Per sofort zu vermieten an zentraler, geschäftsfreundlicher Lage in Olten

Ladenlokal

ca. 190 m², geeignet für Top-Shop. Gute Parkmöglichkeiten vorhanden.

Anfragen an:
W. Thommen
Abteilung Verwaltung
Baslerstrasse 122
4632 Trimbach
Tel. 062 / 22 23 23

Im SHAB werden regelmässig die neuesten Fabrik- und Handelsmarken publiziert. Nutzen Sie diese Tatsache – inserieren Sie!

---

egghölzli auto leasing

Ein Sonderdienst der Egghölzli-Garage AG — 3006 Bern — Telefon 031 44 63 66, Telex 32 313

«Ihr Wunsch ist unser Befehl!»
Wir kaufen für Sie den gewünschten Wagen!
Sie leasen ihn für die gewünschte Zeit!

Sämtliche Wagenpapiere auf Ihren Namen!
Ohne Einsatz von eigenem Kapital!

Immer das neueste Modell!
Keine Eintausch-Probleme!

Für die Modelle von

VOLVO — BRITISH LEYLAND Mini — MG — MORRIS — VAUXHALL BEDFORD

haben wir die **günstigsten** Leasing-Preise!

Senden Sie mir bitte unverbindliche Offerte:
Name: _____
Ort: _____
Strasse: _____ Tel.: _____
Beruf: _____ Geb. Jahr: _____
Gewünschtes Modell: _____
Gewünschte Leasing-Dauer: _____ Monate
Fahrleistung pro Jahr: _____ km

EGGHÖLZLI GARAGE AG BERN
Egghölzlistrasse 1 Telefon 031 44 63 66

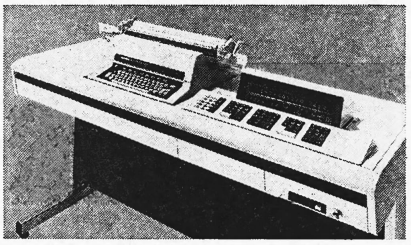
HERMES HIGHLIGHTS

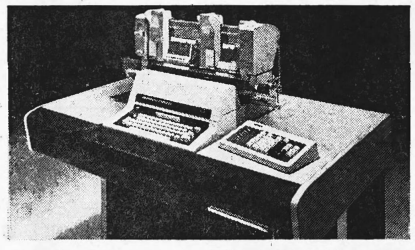
an der BÜFA 1973

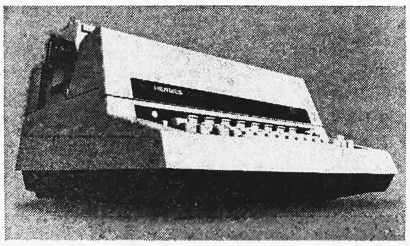
Stand 606
Halle 6

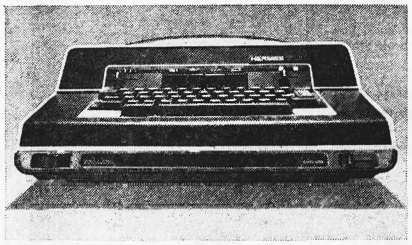
Hermes Data System 210
Ein Computer der Mittleren Datentechnik für integrierte Lösungen im kommerziellen und betrieblichen Bereich. 5 Ausbaustufen von 200–1000 Speicherworten à 15 Stellen, ausgereifte Problemlösungen für konventionelle Bereiche und praxisnahe Anwenderprogramme für individuelle Anforderungen.

Hermes Data System F-5
Eine neue HERMES-Leistung mit einzigartigem Preis-/Leistungsverhältnis. Ein elektronischer Abrechnungsautomat für die direkte Datenverarbeitung. Er schafft optimale Lösungen für die Finanzbuchhaltung, das betriebliche Rechnungswesen, die Fakturierung, statistische Arbeiten, Bankabrechnungen usw... Mit 8–64 splittbaren Speicherworten à 15 Stellen, Magnetkonti.









Hermes 700 EL
Die elektrische Schreibmaschine für gute Sekretärinnen. Für Profis, die wissen, dass die HERMES 700 EL ihren Profi-Ansprüchen gerecht wird. 4 Wagenbreiten (33–63 cm), zahlreiche, moderne Schriften (auch Proportionalschriften), Tabulator usw. sorgen dafür, dass sich die HERMES 700 EL in allen Situationen bewährt.

Hermes 705 L
Der neueste Hit von Hermes – die ultra-moderne elektrische Büroschreibmaschine der mittleren Preisklasse. Mit Kassette für Carbonband, Halbschritt-Taste, 5 Dauerfunktionstasten, 33-cm-Wagen für A4 quer. In mehreren modernen Farbkombinationen. Ein Tip für die moderne Sekretärin.

Leider – Nein – Bon

Leider können wir die Büfa 73 nicht besuchen.
Senden Sie uns unverbindlich Unterlagen über:
☐ Geräte der Mittleren Datentechnik
☐ Fakturiermaschinen
☐ Schreibmaschinen

SHA

Name: _____ Firma: _____

Adresse: _____

Einsenden an: HERMAG Hermes Büromaschinen AG, Räffelstrasse 20, 8045 Zürich

HERMAG
Hermes Büromaschinen AG
Räffelstrasse 20, 8045 Zürich
Telefon: 01 336670
Filiale Bern:
Schwarzenburgstrasse 236, 3098 Köniz BE
Telefon: 031 535656
Ein Unternehmen der Paillard-Gruppe